



Otwock.pl

Czas na zmiany w centrum

W ciągu najbliższych dwóch lat w miejscu zaniedbanych budek i pawilonów przy ul. Orlej i ul. Pod Zegarem powstanie nowoczesny obiekt usługowo-handlowy w stylu świdermajer. **/str. 4**

Kiedy remont dworca?

Spółka kolejowa zapewnia, że wszystko już gotowe, a wykonawca czeka tylko na pozwolenie na budowę, by mógł przystąpić do przebudowy zabytkowego budynku dworca PKP. **/str. 6**

Wielka awaria – wyjaśniamy

Tak potężnej awarii sieci wodociągowej w historii naszego miasta jeszcze nie było. Blisko 50 tys. mieszkańców Otwocka i Karczewa zostało pozbawionych na kilka dni wody z kranu do picia i kąpeli. **/str. 22**



TRWA WYDOBYCIE WODY OLIGOCEŃSKIEJ

więcej
str. 12



WYKAZ TELEFONÓW DO URZĘDU MIASTA

■ Prezydent Miasta Otwocka
Jarosław MARGIELSKI

tel. 22 779 27 92

■ Sekretariat prezydenta

tel. 22 779 20 01 wew. 302, 127

■ I Wiceprezydent Krzysztof DEC

tel. 22 779 27 92

■ Sekretariat wiceprezydenta

tel. 22 779 38 49 wew. 309

■ Sekretarz miasta Magdalena MASŁOCHA

tel. 22 779 20 01 wew. 309

■ Skarbnik miasta Alicja MATUSZEWSKA

tel. 22 788 09 99 wew. 105

■ Urząd Stanu Cywilnego

tel. 22 779 20 01 do 6 wew. 111

lub 22 779 46 84

■ Wydział Inwestycji

tel. 22 779 20 01 wew. 100 lub 22 779 33 32

■ Wydział Organizacyjny i Spraw
Pracowniczych

tel. 22 779 20 01 wew. 168 i 301

■ Biuro Rady Miasta Otwocka

tel. 22 779 20 01 wew. 305 lub 22 779 28 02

■ Wydział Budżetu

tel. 22 779 20 01 wew. 161

■ Wydział Obsługi Mieszkańców
i Podmiotów Gospodarczych

tel. 22 779 20 01 wew. 142 lub 22 779 27 29

■ Działalność Gospodarcza

tel. 22 779 20 01 wew. 126

■ Bilet Metropolitalny

tel. 22 779 20 01 wew. 135

■ Sprawy meldunkowe

tel. 22 779 20 01 wew. 142

■ Wydział Nieruchomości

tel. 22 779 20 01 wew. 178 lub 22 779 46 96

■ Wydział Ochrony Środowiska i Gospodarki
Komunalnej

tel. 22 779 20 01 wew. 310, 171 lub 22 779 21 11

■ Zespół Gospodarowania Odpadami

tel. 22 779 20 01 wew. 138

■ EKO Patrol

tel. 605 219 979

■ Wydział Promocji i Spraw Społecznych

tel. 22 779 20 01 wew. 170 lub 22 788 37 18

■ Wydział Planowania Przestrzennego

tel. 22 779 20 01 wew. 200 lub 22 779 38 45

■ Wydział Podatków i Opłat

tel. 22 779 20 01 wew. 192 i 131 lub 22 779 24 04

■ Wydział Zamówień Publicznych

tel. 22 779 20 01 wew. 107, fax 22 779 35 89

■ Biuro Zarządzania Kryzysowego,
Spraw Obronnych i Informacji Niejawnych

tel. 22 779 20 01 wew. 151 lub 22 779 44 90

■ Biuro ds. Funduszy Zewnętrznych

tel. 22 779 20 01 wew. 197

DYŻURY RADNYCH

maj, czerwiec 2025 r.

poniedziałki od godz. 16 do godz. 18

Biuro Rady Miasta Otwocka, budynek A

Data	Radny	Okręg
5 maja	Radosław Kałowski	1
12 maja	Joanna Chmielewska	3
	Michał Słupski	1
26 maja	Barbara Dylejko-Menin	1
	Andrzej Kobus	2
	Krzystian Kiełtyka	3
	Magdalena Nowak	4
9 czerwca	Izabela Tyszka-Kowalska	1
	Wojciech Sierpiński	3

Rada Miasta Otwocka

przewodnicząca

Monika Kwiek

radamiasta@otwock.pl

I wiceprzewodniczący

Jakub Kosiński

jkosinski@otwock.pl

II wiceprzewodniczący

Arkadiusz Krzyżanowski

akrzyzanowski@otwock.pl

Miejska Rada Seniorów

Przyjęcia interesantów
odbywają się w pierwszy i trzeci
poniedziałek miesiąca
od godz. 10 do godz. 11
w Biurze Rady Miasta Otwocka,
urząd miasta, budynek A, parter.

Spotkania mieszkańców z przewodniczącą Rady Miasta Otwocka Moniką Kwiek oraz wiceprzewodniczącymi Rady Miasta Otwocka Jakubem Kosińskim i Arkadiuszem Krzyżanowskim odbywają się w Biurze Rady Miasta po uprzednim umówieniu, nr telefonu do biura (22) 779 20 01 wew. 305.



MIASTO OTWOCK

Otwock.pl
BEZPŁATNY INFORMATOR MIEJSKI

■ WYDAWCA:
Urząd Miasta Otwocka
ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock

■ REDAKCJA:
Biuro Prasowe Urzędu Miasta Otwocka
Wydział Promocji i Spraw Społecznych
Urzędu Miasta Otwocka

e-mail: informator@otwock.pl

INWESTYCJE | UDANA METAMORFOZA ULICY ŚLUSARSKIEGO

W sąsiedztwie stadionu miejskiego i osiedla mieszkaniowego powstała szersza droga, jest też więcej pasów zieleni, są nowe chodniki i ścieżka rowerowa oraz więcej miejsc parkingowych. To efekt zakończonej przebudowy ul. Ślusarskiego, która zyskała nową nawierzchnię

Etap robót drogowych na ul. Ślusarskiego został zakończony. W ramach wykonanych prac skrzyżowanie z ul. Sportową zostało wyniesione, co spowolni ruch i poprawi bezpieczeństwo zarówno pieszych, jak i kierowców.

Wzdłuż ul. Ślusarskiego powstało ponad 80 miejsc parkingowych i 5 dla osób niepełnosprawnych. Przebudowano też przejazd dla rowerów

w ul. Ślusarskiego, dzięki czemu poprawiły się widoczność i bezpieczeństwo rowerzystów jadących ścieżką z ul. Karczewskiej.

Oś jezdni ul. Ślusarskiego została odsunięta od bloków o ok. 5 metrów, co spowodowało zmianę lokalizacji pasów zieleni, których jest znacznie więcej niż przed rozpoczęciem remontu ulicy. Niebawem zostaną wykonane nasadzenia dużych drzew i krzewów.

To kolejna udana zmiana w Otwocku, która znacząco wpływa na estetykę przestrzeni oraz komfort pieszych, rowerzystów i kierowców.

Obecnie wykonawca prowadzi prace związane z przebudową ul. Pułaskiego od skrzyżowania z ul. Jaremy do ronda Polskiego Państwa Podziemnego. Zakończenie inwestycji jest planowane w maju br.



// Przy ścieżce rowerowej będą wykonane nasadzenia drzew i krzewów.



// Nowa ul. Ślusarskiego, widok od strony skrzyżowania z ul. Sportową.



// Przebudowany wjazd z ul. Jaremy i nowe miejsca parkingowe.

UWAGA KIEROWCY – NIE SKRĘCIMY Z ULICY KOŁŁĄTAJA W ULICĘ MAJOWĄ

W związku z kolejnym etapem modernizacji ul. Kołłątaja realizowanej przez powiat otwocki od 23 kwietnia nie skręcimy w ul. Majową ze skrzyżowania z ul. Kołłątaja. Zamknięte czasowo dla ruchu są oba wloty – od ul. Kraszewskiego i od strony tunelu

Prace na tym skrzyżowaniu są prowadzone z zachowaniem przejezdności ul. Kołłątaja wahadłowo w obu kierunkach. Ruchem kieruje tymczasowa sygnalizacja świetlna działająca przez całą dobę.

W związku z zamknięciem wlotów ul. Majowej wyznaczono objazdy do centrum Otwocka ul. Górną oraz ul. Komunardów i ul. Turystyczną.

Drogowcy rozpoczną prace od fre-



// Skrzyżowanie ul. Kołłątaja z ul. Majową zostanie przebudowane.

zowania nawierzchni na skrzyżowaniu.

Docelowo na skrzyżowaniu ul. Kołłątaja z ul. Majową zostanie wymieniona cała sygnalizacja świetlna. Stare światła zastąpi nowoczesna sygnalizacja akomodacyjna pozwalająca dostosować długość sygnałów świetlnych do natęże-

nia ruchu. Dla kierowców skręcających w lewo przewidziano osobny cykl świetlny.

Prace na skrzyżowaniu ul. Kołłątaja z ul. Majową mają potrwać do połowy maja br. Celem inwestycji jest poprawa warunków na drogach i bezpieczeństwo kierowców.

RAPORT MIEJSKI



TĘŻNIA JUŻ DZIAŁA



Zapraszamy do parku miejskiego na inhalację solankowe. Od 18 kwietnia, po zimowej przerwie, otwocka tężnia działa codziennie (z wyjątkiem dni deszczowych) w godz. od 10 do 20. Korzystanie z niej, o ile nie występują u nas przeciwwskazania medyczne, ma dobroczynny wpływ na zdrowie. Rozpylana przez wiatr solanka tworzy mgiełkę bogatą m.in. w jod, brom, magnez, sód, potas czy żelazo, dlatego przebywanie w pobliżu inhalatora jest porównywalne z dobroczynnym działaniem nadmorskich spacerów. Korzystna dla zdrowia sesja powinna trwać minimum 30 minut i należy ją regularnie powtarzać. Z dobrodziejstw tężni możemy korzystać do jesieni. Prace konserwatorskie przeprowadzili pracownicy miejskiej spółki OPWiK.

URZĄD NIECZYNNY

Drodzy mieszkańcy, informujemy, że w piątek, 2 maja Urząd Miasta Otwocka będzie nieczynny. Ten dzień, zgodnie z zarządzeniem prezydenta Otwocka, został ustalony dla pracowników urzędu dniem wolnym od pracy w zamian za święto narodowe przypadające w sobotę, 3 maja. Wszystkich interesantów zapraszamy do urzędu od poniedziałku, 5 maja i w kolejne dni robocze.



Zaprojektują i wybudują

INWESTYCJE | UMOWA NA MODERNIZACJĘ CENTRUM PODPISANA

Znamy już wykonawcę rewitalizacji terenu bazaru przy ul. Orlej, który zaprojektuje i wybuduje w tym miejscu dwukondygnacyjny obiekt usługowo-handlowy w stylu nawiązującym do architektury nadświdrzańskiej świdermajer. Realizacja inwestycji jest przewidziana na lata 2025–2027



// Wizualizacja nowego obiektu usługowo-handlowego, który ma powstać w miejscu tzw. białego bazaru.

Ta inwestycja odmieni oblicze centrum Otwocka. Po likwidacji wielkiej dziury, to właśnie teren tzw. białego bazaru pomiędzy ulicami Orlą, Pod Zegarem a Andriollego wymaga uporządkowania i modernizacji. Ma być atrakcyjnym miejscem do handlu, ale i estetyczną, zieloną przestrzenią, gdzie będą mogli wypocząć mieszkańcy.

W miejscu ponad trzydziestoletnich budek i pawilonów handlowych powstanie nowoczesny obiekt w stylu nawiązującym do architektury świdermajer, co będzie widoczne na elewacji budynku

i elementach wykończeniowych, takich jak balustrady tarasów i słupy.

11 kwietnia prezydent Otwocka Jarosław Margielski podpisał umowę z wyłonionym w drodze przetargu firmą E.W. Rental.

Miejska inwestycja jest realizowana w formule „projektuj i buduj”. Oznacza to, że w pierwszej kolejności zostanie przygotowany projekt. Na opracowanie tej dokumentacji wraz z uzyskaniem pozwolenia na budowę wykonawca ma pół roku.

Po uzyskaniu pozwolenia na budowę rozpoczną się prace budowlane. Cała in-



// Prezydent Jarosław Margielski podpisuje umowę z przedstawicielem wykonawcy inwestycji – firmą E.W. Rental sp. z o.o.

bazarek w stylu świdermajer



// Widok na zielony plac przed nowym obiektem.

westycja ma być zrealizowana w ciągu dwóch lat od podpisania umowy.

Przypomnijmy, że dwukondygnacyjny budynek będzie dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. Na parterze są przewidziane lokale usługowe, sklepy, gastronomia, pomieszczenia techniczne i winda. Na piętrze znajdują się lokale usługowe i sklepy.

Planowany jest podział na 11 lokali usługowych, handlowych o powierzchniach pomiędzy ok. 35-50m² oraz dwa lokale gastronomiczne o pow. ok 80 m².

Co ważne, obiekt ten nie będzie kolejną galerią handlową. Dostęp do lokali będzie z zewnątrz – z poziomu

placu lub tarasu na piętrze, do którego prowadzą zewnętrzne schody i winda. Nie będzie części wspólnej w środku, jak jest w przypadku galerii.

Przed budynkiem nie zabraknie terenów zielonych z przestrzenią do wypoczynku, fontanną, architekturą ogrodową dla najemców lokali gastronomicznych, kawiarni. Przewidziane są też miejsca postojowe.

Łączny koszt inwestycji to 12 mln 590 tys. zł, z czego 8 mln zł stanowi pozyskane przez miasto dofinansowanie z Rządowego Funduszu „Polski Ład”. Reszta środków – 4 mln 590 tys. zł – pochodzi z budżetu miasta.

RAPORT MIEJSKI



BEZPIECZNIEJ NA SZKOLNEJ



Na ul. Szkolnej, przy skrzyżowaniu z ul. Przewoską, zostały przebudowane chodnik, jezdnia i przejście dla pieszych. Do tej pory było to jedno z najbardziej niebezpiecznych miejsc w Otwocku. Kierowcy wyjeżdżający z ul. Szkolnej w ul. Przewoską każdorazowo, a szczególnie w dni bazarowe, mimowolnie brali udział w „wątpliwej loterii”, czy wjeżdżając na pasy, zza rogu wyłoni się pieszy lub rowerzysta i czy nie dojdzie do wymuszenia pierwszeństwa, a nawet potrącenia. Po zrealizowaniu inwestycji ta sytuacja nie ma już miejsca. Koszt zadania to 70 tys. zł i zostało ono sfinansowane z budżetu miasta.



DYŻURY URZĘDU PRZED WYBORAMI

Z myślą o mieszkańcach zainteresowanych załatwieniem spraw związanych ze zbliżającymi się wyborami prezydenta RP, Wydział Obsługi Mieszkańca i Podmiotów Gospodarczych Urzędu Miasta Otwocka, uruchamia dodatkowe dyżury. Dzięki temu interesanci będą mogli m.in. pobrać zaświadczenie o prawie do głosowania poza miejscem zamieszkania lub zgłosić zmianę miejsca głosowania, także po godzinie 16. Przed pierwszą turą wyborów dyżury wydziału odbędą się **6, 7, 14 maja w godz. 16-19** oraz **15 maja w godz. 16-20**. Przed drugą turą wyborów dyżury zaplanowano **28 maja w godz. 16-19** oraz **29 maja w godz. 16-20**. Zainteresowanych mieszkańców zapraszamy do budynku B urzędu miasta, pokój nr 14.



// Tzw. biały bazarek przy ul. Orlej.

RAPORT MIEJSKI



ODPADY PO NOWEMU



Od 1 kwietnia do 31 grudnia 2025 roku odbiór odpadów komunalnych od mieszkańców Otwocka odbywa się według nowego harmonogramu. Miasto podpisało umowę z nowym wykonawcą usługi – firmą PreZero, która złożyła najkorzystniejszą ofertę w przetargu. Wykonawca realizuje usługę z udziałem podwykonawców. Zabudowę jednorodzinną – rejony A1, A2, B1, B2, B3, B4, B5 – obsługuje PreZero, zabudowa jednorodzinną – rejony B6, C1, C2, C3, C4, C5, C6 – Remondis Otwock Sp. z o.o. i zabudowę wielorodzinną (wielolokalową) firma RDF Sp. z o.o. Wszelkie zgłoszenia i reklamacje dotyczące usługi odbioru odpadów komunalnych przyjmuje: Zespół Gospodarowania Odpadami Urzędu Miasta Otwocka, bud. C, pok. 2, tel. (22) 779 20 01 wew. 138, 128, mail: odpady@otwock.pl.

ZWOLNIJ! PROGI



Uwaga kierowcy! Na drogach miejskich pojawiły się nowe progi zwalniające. Jeden z nich znajduje się na ul. Ostrowskiej, naprzeciwko posesji nr 4. Został wykonany z kostki betonowej wraz z przejściem dla pieszych i dojściem, aby poprawić w tym miejscu także bezpieczeństwo przechodniów. Ponadto grupa remontowo-porządkowa Zarządu Gospodarki Mieszkaniowej zamontowała kolejne progi spowalniające ruch w ulicach: Willowej, Inwalidów Wojennych, Świerkowej, Kalinowskiego, Ostrowskiej wraz z montażem oznakowania pionowego i słupków drogowych, które uniemożliwią ominięcie progu spowalniającego poboczem.

Kiedy remont dworca?



Mieszkańcy Otwocka z niecierpliwością czekają na zapowiadaną przez PKP SA modernizację zabytkowego budynku dworca. Wykonawca prac wybrany przez spółkę kolejową czeka na pozwolenie na budowę

Historyczny budynek dworca ma zostać odnowiony z dbałością o detale. Budynek będzie odnowiony nie tylko w środku, lecz także na zewnątrz. Przebudowany zostanie plac główny przed dworcem, gdzie powstanie reprezentacyjna aleja z zielenią. Pierwotnie inwestycja warta ponad 21 mln zł miała być zrealizowana do końca 2025 roku. Ale są opóźnienia.

Przebudowa dworca odbywa się w trybie „zaprojektuj i wybuduj”. Z informacji uzyskanych od PKP SA wiemy, że projektant opracował już projekt budowlany i złożył wniosek o wydanie decyzji pozwalającej na budowę. Obecnie czeka na jej pozwolenie. Co dalej?

– W pierwszej kolejności wykonawca zabezpieczy teren budowy i uruchomi dworzec tymczasowy. Będą do niego wytyczone oznakowane dojścia dla pasażerów. A następnie rozpoczną się właściwe prace związane

z przebudową budynku dworca – informuje biuro komunikacji PKP SA.

Dworzec tymczasowy będzie składał się z czterech połączonych ze sobą kontenerów, w których znajdą się: toaleta dostosowana dla osób niepełnosprawnych, kasy z zapleczem i niewielka poczekalnia. Powstanie on przy południowej ścianie dworca (od strony parkingu).

W czasie prowadzonych prac budowlanych na terenie przed dworcem zostanie zorganizowane zaplecze budowy.

Inwestycja obejmuje także modernizację placu przed dworcem aż do wiaduktów kolejowych nad ul. Orlą, zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami z władzami Otwocka. Będzie tam ułożona nowa nawierzchnia, powstaną nasadzenia, oświetlenie, ławki, wiaty i stojaki dla rowerów, a także reprezentacyjna aleja obsadzona ozdobną roślinnością.

– Prognozujemy, że inwestycja powinna zostać ukończona do 2026 r. Ostateczny termin udostępnienia dworca pasażerom będzie uzależniony od terminów zakończenia kolejnych etapów inwestycji, w tym przebiegu prac budowlanych, a także wykonania rozruchów nowych instalacji i systemów oraz przeprowadzenia odbiorów technicznych i uzyskania odpowiednich pozwoleń administracyjnych – informuje biuro komunikacji PKP SA.

Drugie życie wieży ciśnień

Miasto stara się przejąć od Skarbu Państwa wieżę ciśnień przy ul. Orlej. Stuletni obiekt po odrestaurowaniu mógłby służyć jako punkt widokowy, miejsce wystaw oraz działań edukacyjnych i twórczych

Kolejowa wieża ciśnień znajduje się w sąsiedztwie dworca PKP. Jest stałym i znanym elementem pejzażu Otwocka i powinna być jego wizytówką. Mimo że jest wpisana do rejestru zabytków województwa mazowieckiego jako obiekt nieużytkowany, obecnie niszczeje i wymaga remontu, który pozwoli w pełni wyeksponować jej walory historyczne.

Właścicielem wieży ciśnień jest Skarb Państwa, a Miasto stara się przejąć na terenie kolejowym. PKP nie widzi przeszkód, aby mogła należeć do Otwocka. Prezydent Jarosław Margielski skierował pismo do starosty, który reprezentuje Skarb Państwa i do wojewody mazowieckiego o przekazanie miastu tego obiektu.

– Przejęcie przez miasto wieży ciśnień pozwoli na jej rewitalizację, stworzenie przestrzeni wystawienniczej, tarasu widokowego, być może kawiarenki. Dzięki temu budynek zdobylby centrum miasta, a przy tym eksponowalibyśmy unikalność Otwocka i jego historii – podkreśla prezydent. Pozwoli także na kolejny etap rewitalizacji terenu w centrum przy dworcu i architek-

ry w reprezentacyjnej części Otwocka.

Radni z komisji oświaty, kultury i sportu Rady Miasta Otwocka upowaznili prezydenta do wystąpienia o nieodpłatne lub za symboliczną kwotę przekazanie wieży ciśnień do celów edukacyjno-muzealnych prezentujących m.in. rozwój kolejnictwa i specyfikę Otwocka związaną z pojawieniem się linii kolejowej mającej wpływ na rozwój miasta.

Otwocka wieża ciśnień powstała w latach dwudziestych XX wieku. Przeżyła bez większych uszczerbków II wojnę światową, później zaś nie była przebudowywana i zachowała w większości oryginalny kształt i wygląd zewnętrzny. Zastąpiła pierwszą wieżę usytuowaną nieopodal, wybudowaną w 1877 roku, zniszczoną podczas I wojny światowej i wyburzoną pod rozbudowę stacji w latach 20. XX wieku.

Stanowi jedną z architektonicznych pamiątek z początków naszego miasta, które rozwijało się przy linii Kolei Nadwiślańskiej. Była wykorzystywana prawdopodobnie do końca lat 60. XX wieku do nawadniania parowozów.

RAPORT MIEJSKI



BUTELKOMATY SIĘ SPRAWDZAJĄ

Mieszkańcy Otwocka chętnie korzystają z butelkomatów, które od połowy grudnia 2024 roku znajdują się w dwóch miejscach na terenie miasta. Można tam oddawać zużyte butelki i puszki, a w zamian zbierać punkty i wymieniać je na nagrody w Urzędzie Miasta Otwocka. O popularności tych urządzeń wśród mieszkańców świadczy to, że przynajmniej raz dziennie (oprócz sobót i niedziel) z każdego butelkomatu jest opróżniany jeden 500-litrowy worek z odpadami. Liczymy, że w sezonie wiosennym i letnim zainteresowanie tą proekologiczną akcją będzie wśród mieszkańców jeszcze większe. Do butelkomatów trafiają głównie butelki plastikowe typu PET. Wśród odbieranych nagród za zebrane punkty przeważają koszulki i karmniki dla ptaków. Butelkomaty można znaleźć na skwerze VII Pułku Ułanów od strony ul. Orlej i na terenie kompleksu sportowego na otwockich Ługach.

UDANA ZBIÓRKA ELEKTROŚMIECI



Miasto Otwock chętnie wspiera proekologiczne akcje, współorganizując dla mieszkańców m.in. zbiórki elektroodpadów. Podczas jednej z nich, która odbyła się 22 marca, udało się zebrać 639 kg elektrycznych śmieci. Do specjalnie ustawionego na parkingu przy ul. Andriollego konteneru, mieszkańcy Otwocka oddawali m.in. stare pralki, telefony i inne sprzęty AGD. Osoby, które wzięły udział w akcji otrzymały nasiona łąki kwietnej. Dzięki miejskiej zbiórce zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny trafił do profesjonalnych zakładów przetwarzania, gdzie zostanie poddany recyklingowi. Dziękujemy mieszkańcom za zaangażowanie i zachęcamy już do udziału w kolejnej akcji, która ma odbyć się jeszcze w tym roku. Organizatorami zbiórki byli: Miasto Otwock, Fundacja Odzyskaj Środowisko, MB Recykling oraz organizacja odzysku AuraEko.



TRZYKONDYGNACYJNA WIEŻA MA:

- ok. 21 m wysokości
- ok. 80 m² powierzchni użytkowej

RAPORT MIEJSKI

WYMIANA SIECI
CIEPŁOWNICZEJ PRZYSPIESZA

14 kwietnia Otwocki Zakład Energetyki Ciepłej zakończył sezon grzewczy. To pozwoli przyspieszyć realizację projektu modernizacji przestarzałej sieci ciepłowniczej na terenie miasta. Do wymiany jest w sumie 5,2 km rur. Ponad 60 proc. prac już za nami



// Wykopy przy ul. Hożej z powodu wymiany sieci ciepłowniczej.

Roboty ziemne rozpoczęły się jesienią 2024 roku i wiążą się z wykopami na terenie osiedli mieszkaniowych w centrum Otwocka. Wykopy są zabezpieczone, a mieszkańcy mogą poruszać się wyznaczonymi kładkami. Teraz tempo robót ziemnych przyspieszy. Po zakończeniu sezonu grzewczego woda z całej kotłowni OZEC została spuszczone, a zmodernizowane główne odcinki sieci będą podłączane. To oznacza, że część wykopów z wymienionymi już rurami będzie sukcesywnie zasypywana i będą wykonywane kolejne. Przypomnijmy, że sieć ciepłownicza w Otwocku ma już przeszło pół wieku, jest więc bardzo wyeksploatowana. Korzysta z niej kilka tysięcy mieszkańców, zwłaszcza z osiedli w centrum, i stanowi niewrażliwy element infrastruktury naszego miasta.

Trwająca wymiana sieci zapewni bezpieczeństwo dostaw ciepła do mieszkańców, ale też wpłynie na poprawę jakości powietrza w Otwocku. To był ostatni moment na jej modernizację, aby zapobiec nieuchronnym, poważnym awariom. Na modernizację sieci ciepłowniczej udało się zabezpieczyć 17,3 mln zł, dzięki staraniom prezydenta Jarosława Margielskiego i prezesa OZEC-u Krzysztofa Balcerzaka. Dofinansowanie otrzymane z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, stanowią dotacja w wysokości 6,5 mln zł i pożyczka 7,6 mln zł. Pokryje to 100 proc. kosztów kwalifikowanych netto tego zadania. Prace mają zakończyć się w lipcu.

Wykopaliska archeologiczne

Na terenie u zbiegu ulic Reymonta i Żeromskiego archeolodzy poszukują pozostałości po synagodze Weinbergów, która została zburzona w 1939 roku i rozebrana dwa lata później. Prace są prowadzone na zlecenie Mazowieckiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków



// Miejsce prac archeologicznych przy skrzyżowaniu ul. Reymonta i ul. Żeromskiego.

Niedługo przed wojną, w 1928 roku, stanęła w tym miejscu synagoga ufundowana przez rodzinę Weinbergów. Służyła żydowskiej społeczności miasta do czasu wybuchu wojny.

Grupa archeologów, oprócz prowadzonych poszukiwań, dokumentuje i zabezpiecza odkopane znaleziska. Podczas wstępnych prac udało się odsłonić fragmenty architektury sali letniej i zarysy fundamentów synagogi. Wiemy, że była to dwukondygnacyjna budowla modernistyczna nawiązująca do epoki baroku, z rustykalną dekoracją. Budynek był podzielony na część zimową i letnią.

9 kwietnia do siedziby Miejskiego Ośrodka Kultury, Turystyki i Sportu zostały dostarczone odnalezione artefakty. Materiał pobrany z wykopu zawiera liczne elementy sztuka-

te, dekoracji tynkarskich i fragmenty ceramiki budowlanej. Mogą one posłużyć jako eksponaty do wykorzystania podczas wystawy lub innej formy prezentacji relikwów dawnych synagog i kultury żydowskiej w Otwocku.

10 kwietnia przy wsparciu miasta i miejskiej spółki OPWiK zostały wydobyte z ziemi i przewiezione na teren Muzeum Ziemi Otwockiej fragmenty kolumn pochodzących z innej synagogi – Goldbergów, która znajdowała się przy ul. Warszawskiej. Te artefakty odkryto podczas badań archeologicznych prowadzonych w ubiegłym roku. Wydobyte kolumny, na których zachowały się fragmenty polichromii, zostaną teraz szczegółowo zbadane i poddane konserwacji. Prace wykonano pod nadzorem służb konserwatorskich.



// Fragmenty odkrytych dekoracji tynkarskich z synagogi Weinbergów.



// Pozostałości kolumn synagogi Goldbergów.

Miejsce do ćwiczeń i rekreacji

Mieszkańcy Świdra zyskają nowe miejsce do ćwiczeń na świeżym powietrzu i aktywności. Na terenie Szkoły Podstawowej nr 5 przy ul. Majowej powstaje ogólnodostępna strefa z infrastrukturą sportową, w tym siłownia zewnętrzna, wiatą ogrodową i nowe urządzenia do gier i zabaw dla najmłodszych

Strefa powstaje w sąsiedztwie szkolnego boiska i placu zabaw. Wybrany przez miasto w drodze przetargu wykonawca przystąpił do prac na początku kwietnia. Część sprzętu została już zamontowana. Ma to być różnorodna przestrzeń sportowo-rekreacyjna dostępna dla dzieci, młodzieży i mieszkańców.

Zgodnie z projektem zostały zakupione: huśtawki typu bocianie gniazdo, karuzela tarczowa, zestaw zabawowo-edukacyjny (domek), stół do szachów, skoczki bujaczki.

Dodatkową atrakcją będą elementy sportowo-rekreacyjne: stół do tenisa, urządzenia do ćwiczeń w ramach siłowni plenerowej i zespół ziemnych trampolin.

Miejszem do odpoczynku będzie wiatą ogrodową ze stołami i ławkami. Dopełnieniem strefy relaksu będą: hamak, nowe ławki drewniane z oparciem i stojaki rowerowe.

W ramach realizowanych prac istniejący plac zabaw na terenie szkoły zostanie doposażony w dodatkowe przesła ogrodowe wraz z dwoma furtkami.

Na terenie pojawią się nowe nasadzenia roślin, kosz na segregowane odpady, a całość będzie doświetlona nowymi lampami w ramach modernizacji systemu oświetleniowego. przewidziane jest też pomieszczenie gospodarcze na sprzęt.

Na powstającym obszarze strefy sportowo-rekreacyjnej zostanie zamontowany system monitoringu, który będzie czuwał nad bezpieczeństwem użytkowników oraz ma zapobiec m.in. aktom wandalizmu.

Modernizacja infrastruktury na terenie Szkoły Podstawowej nr 5 jest finansowana z budżetu miasta. Koszt inwestycji to 350 tys. zł. Prace mają zakończyć się do 30 kwietnia.

To będzie kolejna przestrzeń do aktywności fizycznej i odpoczynku dla mieszkańców po wschodniej stronie torów.

RAPORT MIEJSKI



OTWOCKI ROWER MIEJSKI

Od 30 kwietnia będzie można znów korzystać z Otwockiego Roweru Miejskiego. Na miłośników dwóch kółek czeka, podobnie jak w poprzednim sezonie, 78 jednośladów



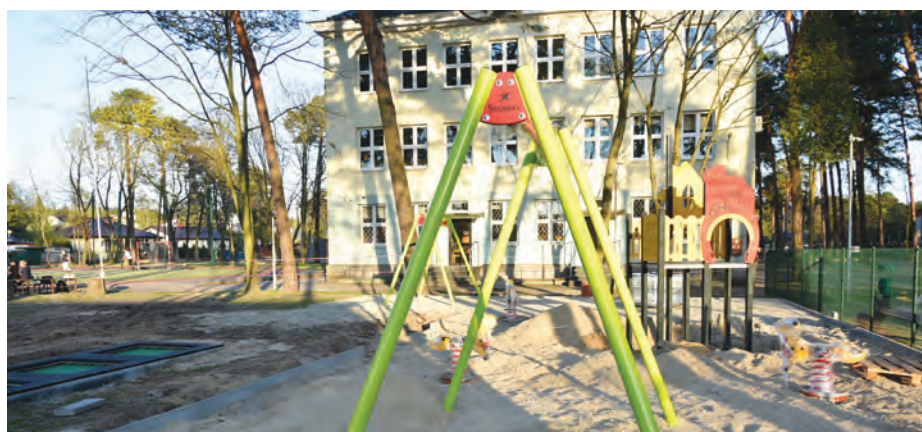
Na terenie Otwocka znajduje się 10 stacji, które w sumie dysponują 70 rowerami dla dorosłych i 8 jednośladami dla dzieci. Opłaty za wypożyczenie roweru pozostają niezmienne. Rower można wypożyczyć za pośrednictwem aplikacji mobilnej, terminala albo kontaktując się z Biurem Obsługi Klienta. Wszystkie jednoślady są wyposażone w GPS, mają też blokadę o-lock na tylnym kole roweru, bez której zamknięcia nie można zakończyć wypożyczenia.

Podobnie jak w poprzednim sezonie jest możliwość oddania lub wypożyczenia roweru także na terenie Józefowa, który uruchomił swoje stacje dla miłośników dwóch kółek. Stacje otwockie są też kompatybilne ze stacjami warszawskiego Veturilo. Aplikacja mobilna systemu Otwocki Rower Miejski jest do pobrania m.in. na stronie internetowej www.otwockirower.pl, na której można dokonywać płatności. Zachęcamy również do zapoznania się z regulaminem wypożyczalni. Biuro Obsługi Klienta Otwockiego Roweru Miejskiego jest czynne w sezonie czynne całodobowo: +48 22 123 06 49.

STAWKI ZA WYPOŻYCZENIE ROWERU



- do 20 minut – bezpłatnie,
- od 21 do 60 minut – 1 zł,
- od 61 do 120 minut – 3 zł,
- od 121 do 180 minut – 5 zł,
- od 181 do 240 minut oraz każda kolejna godzina – 7 zł.



// Budowa strefy sportowo-rekreacyjnej na terenie SP nr 5 potrwa do końca kwietnia.



Pierwsza hala już gotowa

INWESTYCJE | NOWY WIELOFUNKCYJNY OBIEKT NIE TYLKO DLA UCZNIÓW

Zakończyła się budowa hali łukowej wraz z zapleczem sportowym na terenie Szkoły Podstawowej nr 2 im. Ireny Sendlerowej. To jeden z siedmiu projektów realizowanych przez miasto dzięki pozyskanemu dofinansowaniu z rządowego programu „Olimpia”. Podobne obiekty o lekkiej konstrukcji dachowej powstaną jeszcze na terenie sześciu szkół



// Nowa hala sportowa na terenie Szkoły Podstawowej nr 2 przy ul. Poniatowskiego.

Nowy obiekt sportowy robi wrażenie nie tylko z powodu swoich gabarytów (ponad 11 m wysokości i ponad 1000 m² powierzchni użytkowej), ale też dzięki innowacyjnym rozwiązaniom, które dają możliwość korzystania z hali przez cały rok. Będzie ona służyła uczniom jako sala gimnastyczna i boisko, a w godzinach popołudniowych jako miejsce umożliwiające mieszkańcom Otwocka rozwój aktywności fizycznej w atrakcyjny sposób.

LEKKA KONSTRUKCJA

Hala łukowa została zbudowana w technologii lekkich powłok. Nad istniejącym boiskiem wielofunkcyjnym przy budynku SP nr 2 powstało zadaszenie łukowe o stałej konstrukcji stalowej oparte na żelbetonowych stropach fundamentowych. Poszycie dachu jest wykonane z pneumatycznej membrany dwuwarstwowej, która pozwala na naturalne doświetlenie boiska światłem dziennym. Ściany boczne zadaszenia są obłożone membraną jednowarstwową. Północno-zachodnia ściana szczytowa została wykonana z płyt warstwowych jako ściana oddzielenia pożarowego.

W dłuższych bokach zadaszenia przewidziano częściowo podwijaną membranę, aby umożliwić naturalne wentrowanie przestrzeni boiska i otwarcie go w okresie letnim. Zimą użytkownicy hali będą dogrzewani zamontowanymi nagrzewnicami. Dzięki temu z obiektu można korzystać niezależnie od pory roku i pogody.

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE

Obiekt sportowy jest wyposażony w zaplecze sanitarno-szatniowe, gdzie jest zainstalowane ogrzewanie elektryczne. Znajdują się tam: dwie szatnie (męska i damska), pomieszczenia sanitarne z natryskami, w tym jedno dostosowane dla osób niepełnosprawnych, pomieszczenie socjalne i techniczne oraz magazyn. Wszystkie są w pełni umeblowane.

W ramach zrealizowanych prac wykonano także nową nawierzchnię boiska ze sztucznej trawy. Wnętrze hali jest wyposażone w urządzenia sportowe do gry w piłkę nożną, koszykówkę i siatkówkę oraz tablicę wyników, stanowisko do skoku wzwyż, piłkochwyty. Jest też zamontowane oświetlenie.

Główne wejście na halę jest od strony budynku szkoły, ale użytkownicy zewnętrzni będą mieli dostęp do boiska również z budynku zaplecza sanitarno-szatniowego.

Hala jest wyposażona w instalację elektryczną zasilaną z odnawialnego źródła energii w postaci paneli fotowoltaicznych. Do budynku zaplecza doprowadzono instalację wodno-kanalizacyjną.

Nad bezpieczeństwem obiektu czuwa monitoring wizyjny, w tym: kamery zewnętrzne, urządzenia rejestrujące, urządzenie wyświetlające, zabezpieczenia przed uderzeniami.

Co ważne, hala łukowa jest wyposażona we wszelkie instalacje zapewniające bezpieczeństwo, w szczególności odgromową, elektryczną spełniającą wymogi bezpieczeństwa pożarowego, a także sygnalizację pożarową, instalację systemu sygnalizacji włamania i napadu.

DLA UCZNIÓW I MIESZKAŃCÓW

Ideą programu „Olimpia” jest poprawa dostępu do infrastruktury sportowej, w szczególności dla dzieci i młodzieży, ale także osób z pozostałych grup społecz-

nych. Dlatego nowy obiekt będzie służył nie tylko uczniom podczas lekcji wychowania fizycznego, ale też mieszkańcom jako miejsce do treningów sportowych i innych aktywności fizycznych.

OTWARTA PRZEZ CAŁY ROK

Zadaszenie boisk przy szkołach podstawowych daje możliwość stworzenia warunków do całorocznego prowadzenia zajęć wychowania fizycznego oraz treningu sportowego nie tylko na salach gimnastycznych i szkolnych korytarzach. Wiemy, że takiej przestrzeni do ćwiczeń brakuje.

Dzięki budowie przez miasto hal łukowych dzieci i młodzież przez cały rok – także jesienią i zimą – będą mogły w komfortowych warunkach odbywać tam lekcje WF-u.

Pozyskana przez miasto dotacja z programu „Olimpia” ogłoszonego przez Ministerstwo Sportu i Turystyki pozwoli na wybudowanie łukowych hal sportowych przy siedmiu szkołach podstawowych nr: 1, 2, 4, 5, 6, 9 i 12. Obecnie trwa budowa kolejnych takich obiektów na terenie SP nr 12 i SP nr 4. W maju jest planowane rozpoczęcie robót przy budowie obiektu na terenie SP nr 6, kolejne hale mają powstać przy SP nr 5 i SP nr 9, gdzie trwają procedury związane z uzyskaniem pozwolenia na budowę. Na realizację tych wszystkich sportowych inwestycji miasto pozyskało 12 mln 400 tys. zł.

FINANSOWANIE

Obiekt powstał w ramach wieloletniego programu pod nazwą „Program Olimpia – Program budowy przyszłolnych hal sportowych na 100-lecie pierwszych występów reprezentacji Polski na Igrzyskach Olimpijskich”.

Koszt budowy łukowej hali sportowej przy SP nr 2 wyniósł 4,5 mln zł. Większość (67,5 proc.) z tej kwoty stanowi pozyskane w 2024 roku dofinansowanie – 1 mln 699 tys. 999 zł (2024) oraz 1 mln 360 tys. 341 zł (2025 r.) z budżetu państwa, których dysponentem jest minister sportu i turystyki. ■

WYMIARY HALI

- powierzchnia zabudowy – **1082,72 m²**,
- zadaszenie boiska – **1002,26 m²**,
- zaplecze szatniowe – **80,46 m²**
- powierzchnia użytkowa – **1068,54 m²**
- zadaszenie boiska – **999,02 m²**
- szerokość elewacji frontowej – **23 m**
- szerokość elewacji bocznych – **50,09 m**
- wysokość – **11,13 m**



// Widok na szatnię i zaplecze sportowe oraz boczne wejście do hali.



// Podniesione boki hali w ciepłe dni.

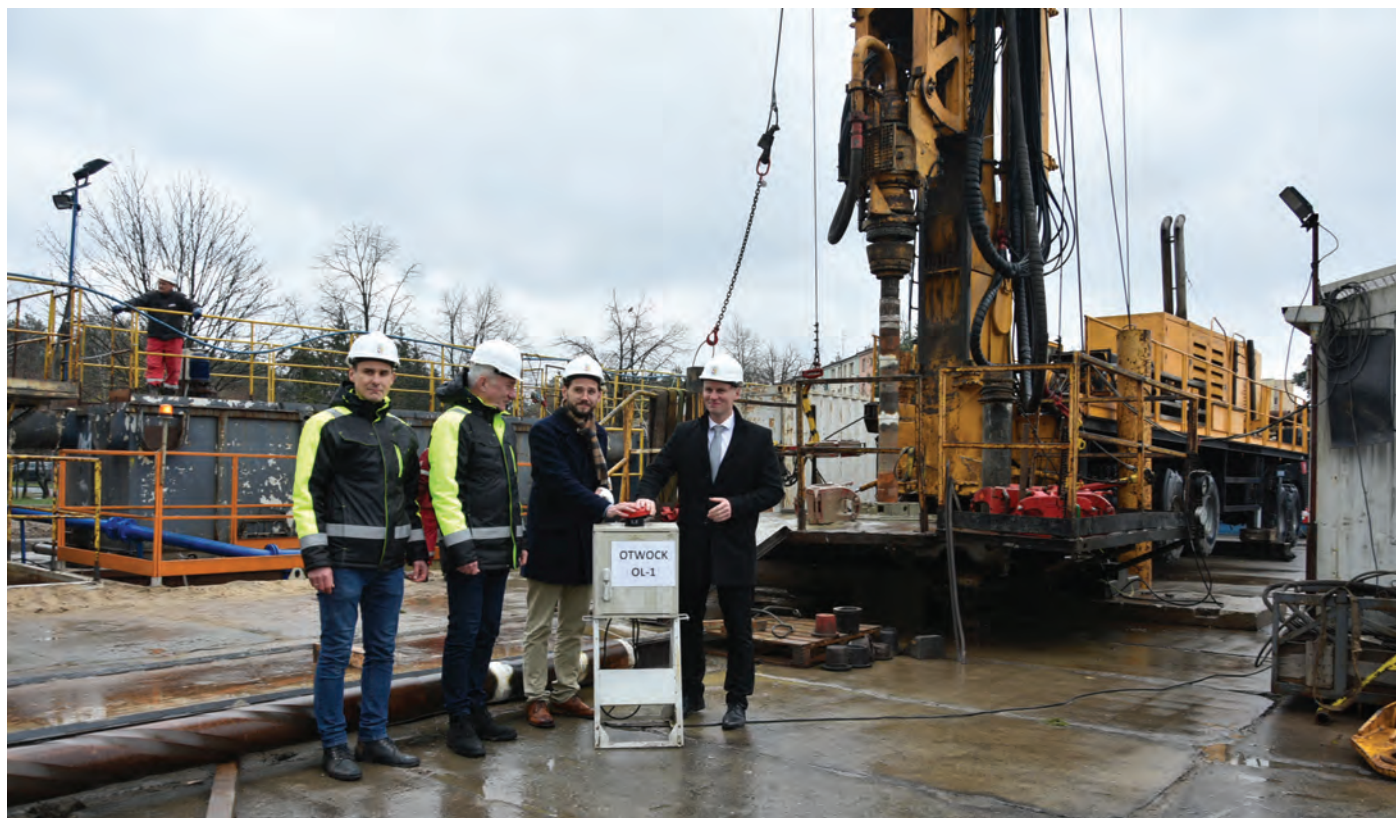


// Wnętrze hali łukowej przy SP nr 2.

Szansa na powrót miasta uzdrowiska

ŚRODOWISKO | TRWA WYDOBYCIE WODY OLIGOCENSKIEJ SPRZED DZIESIĄTKÓW MILIONÓW LAT

Na początku kwietnia na placu po odwiercie wód geotermalnych na terenie dawnej zieleni miejskiej przy ul. Andriollego ruszył drugi odwiert – wód oligocenickich. Umożliwi on wydobycie wody mineralnej i zapewnienie mieszkańcom dostępu do wody pitnej w sytuacjach kryzysowych. W dalszej perspektywie ten surowiec kopalny ma być przepustką do odzyskania statusu miasta uzdrowiska



// Symboliczny moment uruchomienia wiertni z udziałem prezydenta Otwocka Jarosława Margielskiego, wiceprzewodniczącego rady miasta Jakuba Kosińskiego i pracowników wydziału inwestycji urzędu miasta.

Nowy otwór rozpoznawczo-eksploatacyjny „Otwock OL-1” będzie służył rozpoznaniu i udokumentowaniu zasobów wód oligocenickich na głębokości maksymalnej 275 m (wody trzeciorzędowe – oligocenickie). Znajduje się on w sąsiedztwie otworu wód geotermalnych. Tym razem wiercimy do paleogenu, czyli najstarszego okresu ery kenozoicznej, trwającego od 66 do 23 mln lat temu.

Za kilka tygodni jest planowane osiągnięcie głębokości docelowej. Wówczas odbędą się próbne pompowania, aby oczyścić złożę, uzyskać czystą wodę, pobrać próbki, które po zbadaniu pozwolą określić zasoby i wydatek złoża.

CEL ODWIERTU

Odwiert jest realizowany w celu pozyskiwania wody oligocenickiej, czyli wody słodkiej, która w przyszłości ma być wykorzystywana razem z wodą z jury dolnej w planowanej pijalni wód mineralnych, a także do produkcji własnej wody mineralnej, którą miasto chce uruchomić.

– Podczas wykonywania pierwszego odwiertu geotermalnego przebijaliśmy się przez warstwy oligocenu, zatem mamy solidne potwierdzenie występowania wody oligocenickiej. Cel jest niezmienny. Budowa pijalni wód w parku miejskim, a w dalszej perspektywie – powrót Otwocka do korzeni uzdrowiskowych – wyjaśnia prezydent Jarosław

Margielski. Własny surowiec kopalny jest bowiem warunkiem, by można było rozpocząć starania dotyczące przywrócenia miastu statusu uzdrowiska.

Warto też zwrócić uwagę, że gdyby Otwock już wcześniej dysponował ujęciem wód oligocenickich, to w takiej sytuacji kryzysowej, jaka miała miejsce w związku z awarią sieci wodociągowej, dostęp do wody pitnej z kranów dla mieszkańców byłby nieprzerwany.

FINANSOWANIE

Dzięki odzyskanemu przez miasto podatkowi VAT z realizacji odwiertu wód geotermalnych, można w pełni pokryć koszt wykonania odwiertu wód oligocenickich.

Koszt obecnego odwiertu wynosi 1 mln 460 tys. zł, a odzyskany z odwiertu wód geotermalnych VAT to kwota 2 mln 630 tys. 79 zł. Przypomnijmy, że odwiert geotermalny został sfinansowany z pozyskanej przez miasto bezzwrotnej dotacji na ten cel z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Oznacza to, że oba odwierty nie uszczupliły budżetu miasta. ■

ODWIERT OLIGOCEŃSKI



- 275 m – głębokość odwiertu
- słodkie wody trzeciorzędowe oligoceńskie
- wykonawca – UOS Drilling
- 18 metrów – wysokość wieżni
- ok. dwóch miesięcy – planowany czas wiercenia



// Świder używany do przewiercania skał podczas odwiertu.



// Wiertnia.



// Płuczki i odpady wiertnicze z odwiertu wody słodkiej.



// Próbkę ziemi wydobytej z różnej głębokości podczas odwiertu.

Budowa 77 odcinków dróg – raport z prac

Dwóch wykonawców równolegle realizuje na zlecenie miasta największy w historii Otwocka projekt poprawy infrastruktury drogowej, w ramach którego powstanie 77 odcinków dróg, w tym chodników. Zakończenie wszystkich prac jest planowane do końca 2026 roku

Część mieszkańców, których ulice znalazły się na liście do realizacji, może już korzystać z nawierzchni asfaltowej, zamiast dalej poruszać się po drogach gruntowych. Wstyd pomyśleć, że na Kresach, gdzie występuje bardzo gęsta zabudowa mieszkaniowa, są jeszcze gruntowe ulice, które czekają na modernizację kilkadziesiąt lat. Prezydent i rada miasta prowadzą sukcesywne działania, aby nadrobić takie zaległości w Otwocku, czego przykładem jest realizacja m.in. tego projektu.

Na ul. Kochanowskiego zakończył się remont chodnika i zniszczonej nawierzchni jezdni. To inwestycja w sąsiedztwie Miejskiego Przedszkola nr 10 „Leśne Skrzaty” i nowych budynków komunalnych. Nie trzeba nikogo przekonywać, jak ważna była z punktu widzenia bezpieczeństwa naszych najmłodszych mieszkańców.

Kolejne ulice do budowy to ul. Olśtyńska, ul. 3 Maja (od Dwernickiego do placu Wolności), plac Wolności. ■



// Brakujący odcinek ul. Okrzei już z asfaltem.



// Prace drogowe na ul. Traugutta.



// Układanie asfaltu na ul. Łokietka.



// Ulica 3 Maja w trakcie budowy.



// Ulica Chrobrego z nawierzchnią asfaltową.



// Ulica Kołobrzaska w budowie.



// Ulica Prądyńskiego w budowie.



// Ulica Słoneczna w Świdrze już gotowa.

ULICE Z NOWĄ NAWIERZCHNIĄ



- ul. Przeskok,
- ul. Józefa Kosackiego,
- ul. Słoneczna (od ul. Czecha do ul. Łokietka i odcinek od ul. Zacisnej do ul. Kraszewskiego),
- ul. Okrzei (od ul. Wiślanej do ul. Marusarzówny),
- ul. Bolesława Chrobrego,
- ul. Wczasowa,
- ul. Władysława Łokietka,
- ul. Kochanowskiego (od ul. Reymonta do ul. Szpitalnej),
- ul. Poznańska (od ul. Łukasieńskiego do ul. Wiejskiej),
- ul. Mazurska (od ul. Okrzei do ul. Tysiądecia).

ULICE W TRAKCIE BUDOWY

- ul. Kartuska,
- ul. Kołobrzaska,
- ul. Wrocławska,
- ul. Traugutta (od ul. Prądyńskiego do ul. 3 Maja),
- ul. 3 Maja (od ul. Poniatowskiego do ul. Traugutta),
- ul. Prądyńskiego (do ul. Traugutta do ul. Dwernickiego).

Wirtualne strzelnice w szkołach

Siedem otwockich szkół podstawowych ma już wirtualne strzelnice sportowe. Dzięki temu młodzież będzie mogła doskonalić się w strzelectwie, a także brać udział w międzyszkolnych zawodach sportowych. Strzelnice mają być też udostępniane mieszkańcom

Strzelectwo, poza dostarczaniem emocji, satysfakcji i rozrywki niesie ze sobą mnóstwo korzyści zdrowotnych zarówno dla ciała, jak i umysłu. Należą do nich m.in. poprawa koncentracji i skupienia, wzmacnianie mięśni i koordynacji ruchowej, trening umiejętności manualnych, ćwiczenia dla układu nerwowego, integracja społeczna.

SYSTEM NAJWYŻSZEJ KLASY

Wszystkich tych korzyści będą mogli doświadczyć uczniowie otwockich szkół podstawowych. Do siedmiu placówek zostały dostarczone wirtualne strzelnice zakupione przez miasto w ramach budowy sportowych hal łukowych z programu „Olimpia”.

– Realizacja tego zakupu trwała blisko rok, ponieważ strzelnice początkowo nie spełniały wymogów, których oczekiwaliśmy w specyfikacji warunków zamówienia – mówi prezydent Otwocka Jarosław Margielski. – Finalnie zakupiony sprzęt jest najwyższej klasy. Nie jest to gra wideo, tylko system opracowany przez Wojskowy Instytut Techniczny i przekształcony do użytku cywilnego – dodaje.

BEZPIECZEŃSTWO I ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Strzelnice trafiły do szkół podstawowych nr: 1, 2, 4, 5, 6, 9, 12. Komplet multimedialnego, mobilnego strzeleckiego systemu szkolno-treningowego, działającego w oparciu o wirtualną rzeczywistość i wykorzystującego laserowe symulatory, są przeznaczone do nauki i doskonalenia umiejętności m.in. w zakresie bezpiecznego posługiwania się bronią, w tym jej manualnej obsługi oraz celowania z wykorzystaniem różnych rodzajów celowników.

– Jeden komplet zawiera projektor, kamerę, komputer, tablety oraz cztery repliki broni krótkiej i cztery repliki broni długiej, które są zamykane w szafie panczernej – wyjaśnia Ilona Fidler z Wydziału Inwestycji Urzędu Miasta Otwocka.



// Strzelnica laserowa w SP nr 6.

– Zajęcia będą prowadzone pod rygiem bezpieczeństwa. Chodzi przede wszystkim o to, żeby nauczyć się postępowania z bronią, nie ma tutaj prowadzenia ognia dynamicznego, jest strzelanie do celu. Dzięki takiemu kontaktowi z bronią użytkownicy będą wiedzieli, jakie niesie to za sobą konsekwencje – zaznacza prezydent Jarosław Margielski.

Zestawy mają wgrane w oprogramowaniu ćwiczenia i scenariusze o różnym stopniu trudności. Systemy można rozbudowywać o kolejne moduły w celu rozszerzenia funkcjonalności szkoleniowej wirtualnej strzelnicy.

System jest wyposażony w urządzenie i oprogramowanie do zautomatyzowanego, sieciowego organizowania zawodów i rozgrywek strzeleckich w ramach współzawodnictwa między użytkownikami urządzeń w różnych miejscach.

NIE TYLKO DLA UCZNIÓW

Komplety wirtualnych strzelnic mogą być wykorzystywane nie tylko na zajęciach lekcyjnych dla starszych uczniów. Posłużą one m.in. do szkoleń, treningów i aktywizacji mieszkańców Otwocka. Może to stanowić odpowiedź na nowe wyzwania związane z obronnością i systemowymi rozwiązaniami dotyczącymi szkolenia wojskowego.

– Zakup strzelnic odbył się w ramach wyposażenia obiektów sportowych szkół, ale będzie też możliwość użycia tego sprzętu przez grono pedagogiczne, rodziców i mieszkańców. Dzięki temu sprzętowi będziemy mogli zorganizować w Otwocku szkolenia, zawody, ligę. Jestem przekonany, że jest



// Przykładowa tarcza strzelecka.

to zakup, który będzie przynosił wiele dobrego nie tylko dla szkół, ale dla całej społeczności szkolnej – zaznacza prezydent.

ROZWIJANIE KONCENTRACJI I PRECYZJI

Po pierwszych zajęciach strzeleckich w szkołach nowa dyscyplina spotkała się z entuzjastycznym przyjęciem uczniów – i to zarówno dziewcząt jak i chłopców. – Strzelnica laserowa to świetne ćwiczenia, które pozwalają trenować celność, a przy tym są całkowicie bezpieczne, nie ma żadnych pocisków, tylko precyzyjne celowanie w wyznaczone cele. Nasi uczniowie mieli okazję spróbować swoich sił w bezpiecznym i nowoczesnym środowisku, rozwijając umiejętności koncentracji, precyzji i współpracy – komentuje zajęcia strzeleckie Szkoła Podstawowa nr 6.

Wirtualne strzelnice kosztowały 129 tys. zł każda. Część tych kosztów została pokryta w ramach pozyskanych przez miasto środków z ministerstwa sportu w ramach programu „Olimpia”.



Chcesz pozbyć się zadłużenia czynszowego?

Teraz jest to **możliwe!**
Stworzyliśmy dla **Ciebie**
specjalne możliwości.

?!

Dowiedz się więcej o **Programie Indywidualnej Pomocy** Zarządu Gospodarki Mieszkaniowej w Otwocku pod patronatem Prezydenta Miasta Otwocka.



Jaki program?

Program Indywidualnej Pomocy Osobom Zadłużonym powstał, aby ułatwić mieszkańcom Otwocka spłatę zaległych opłat za najem i bezumowne zajmowanie lokali mieszkalnych oraz dla **byłych lokatorów**. Umożliwia jednorazowo lub w ratach spłatę lub umorzenie części należności. Stanowić będzie ochronę dłużnika przed wypowiedzeniem najmu lub **eksmisją!**

Dla kogo?

- Dla osób korzystających z lokali będących w **zasobie mieszkaniowym Miasta Otwocka**.
- Dla posiadających zadłużenie, których okres **przekracza 2 miesiące***.
- Dla osób, które zawarły już porozumienie w sprawie udzielenia ulgi w spłacie i je realizują.
- Dla osób o niskim dochodzie, zaspokajających swe elementarne potrzeby finansowe przy pomocy innych osób, w tym korzystającym już ze środków pomocy państwowej; starszych, samotnych, niepełnosprawnych.
- Dla osób w obecnej lub przejściowej **niekorzystnej sytuacji finansowej***.

Gdzie szukać informacji? Skąd wziąć wniosek?

- Na stronie **www.zgm-otwock.pl**.
- W **Zarządzie Gospodarki Mieszkaniowej w Otwocku** przy ul. Wawerskiej 8.



zeskanuj i przejdź do
strony po więcej informacji

*Ostateczna decyzja o udzieleniu ulgi podejmowana jest po przeprowadzeniu postępowania wyjaśniającego.

Nowe budynki komunalne

INWESTYCJE | MIASTO ODDAŁO DO UŻYTKU 70 MIESZKAŃ DLA POTRZEBUJĄCYCH RODZIN

Budownictwo wielorodzinne wcale nie musi być brzydkie i generować problemów związanych z brakiem miejsc parkingowych. Przykładem są wybudowane przez miasto budynki komunalne przy ul. Kochanowskiego, do których wprowadzili się już pierwsi lokatorzy

Po latach przerwy miasto wznowiło budowę mieszkań komunalnych. W ciągu dwóch lat powstało 70 nowych lokali dla najbardziej potrzebujących rodzin. Bloki zostały wybudowane na miejskiej działce.

– W Otwocku od prawie 20 lat nie powstał żaden nowy budynek komunalny. Dlatego już w 2023 roku razem z ówczesną radą miasta podjęliśmy działania w celu zwiększenia zasobów lokalowych miasta i rozpoczęliśmy budowę mieszkań komunalnych. Jest to niezbędne do poprawy warunków lokalowych wielu otwockich rodzin. Zrealizowana inwestycja przy ul. Kochanowskiego 8 to pierwszy krok w tym kierunku. Kolejnym jest budowa mieszkań komunalnych przy ul. Sikorskiego na otwockich Ługach, która już trwa – mówi prezydent Otwocka Jarosław Margielski.

MIESZKANIA POD KLUCZ

Przy ul. Kochanowskiego powstały dwa czterokondygnacyjne budynki wielorodzinne z elementami w stylu świdermajer. Mieszkania mają różny metraż – od 25 m² do prawie 47 m², są także lokale przystosowane do osób z niepełnosprawnością. Wszystkie mają gotową łazienkę i częściowo kuchnię, położone podłogi i zrobioną elektrykę, dzięki czemu lokatorzy od razu mogą się do nich wprowadzić.

Teren wokół budynków jest ogrodzony. Każdy lokal ma zapewnione miejsca postojowe. Powstały też chodniki, altana śmietnikowa i ozdobne oświetlenie. Niebawem będą też komórki lokatorskie. Z myślą o najmłodszych mieszkańcach powstał plac zabaw z karuzelą dla dzieci z niepełnosprawnością. Warto dodać, że na terenie jest monitoring.

INWESTYCJA DZIĘKI DOTACJI

Pierwsze rodziny odebrały klucze do nowych mieszkań już w lutym w obecności prezydenta, przedstawicieli rady miasta i Zarządu Gospodarki Mieszkaniowej. Dla wielu lokatorów był to wzru-



// Teren przed budynkami został estetycznie zagospodarowany.



// Przykładowe wnętrza jednego z lokali.



szający moment – niektórzy czekali na poprawę dotychczasowych warunków mieszkaniowych nawet kilkanaście lat.

Realizacja inwestycji była możliwa dzięki pozyskanemu przez miasto wsparciu z Rządowego Funduszu Dopłat realizowanego przez Bank Gospodarstwa Krajowego. Koszt budowy 70 mieszkań komunalnych przy

ul. Kochanowskiego wyniósł 19 mln 800 tys. zł, z czego aż 16 mln. 774 tys. zł to otrzymana bezzwrotna dotacja.

Przydziałem mieszkań i zamianą lokali zajmuje się komisja zdrowia i spraw społecznych Rady Miasta Otwocka, a prezydent – wyłącznie w oparciu o jej rekomendacje – jest sygnatariuszem tych ustaleń. ■

Wolne miejsca w przedszkolach i szkołach

W maju startuje rekrutacja uzupełniająca do miejskich przedszkoli i klas pierwszych w szkołach podstawowych. Na chętnych przedszkolaków czekają w sumie aż 142 miejsca. Podstawówki mogą jeszcze przyjąć 63 przyszłych pierwszoklasistów

Tuż po długim weekendzie, 5 maja, rozpocznie się rekrutacja uzupełniająca do klas pierwszych w szkołach podstawowych na rok szkolny 2025/2026. Będzie ona prowadzona na takich samych zasadach co pierwsza rekrutacja. Wnioski o przyjęcie dziecka można składać elektronicznie na stronie internetowej <https://rekrutacje-otwock.pzo.edu.pl/> oraz w formie papierowej w szkole pierwszego wyboru.

Postępowanie uzupełniające będzie przeprowadzone w placówkach, które dysponują wolnymi miejscami po pierwszym postępowaniu rekrutacyjnym. W sumie takich szkół na terenie Otwocka jest pięć. Najwięcej przyszłych uczniów może przyjąć SP nr 7 (16 miejsc) i SP nr 12 (15 miejsc). Najmniej wolnych miejsc jest w SP nr 8 (10 miejsc). Ile chętnych dzieci zostało jeszcze przyjętych do szkół podstawowych, dowiemy się 26 maja.

Zapisy do miejskich przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych rozpoczną się 19 maja. Wolne miejsca są aż w siedmiu placówkach. Najwięcej chętnych dzieci mogą jeszcze przyjąć przedszkola nr 18 i nr 20. Najmniej wolnych miejsc pozostało w przedszkolu nr 17 i oddziale przedszkolnym w SP nr 12.

Wnioski o przyjęcie dziecka można składać do 23 maja. Nabór będzie prowadzony elektronicznie za pośred-

nictwem strony: <https://rekrutacje-otwock.pzo.edu.pl/> oraz w formie papierowej w przedszkolu pierwszego wyboru. Ile dzieci zostanie przyjętych do publicznych przedszkoli, będzie wiadomo 6 czerwca.

WOLNE MIEJSCA W SZKOŁACH PODSTAWOWYCH



- SP nr 3 – 11
- SP nr 6 – 11
- SP nr 7 – 16
- SP nr 8 – 10
- SP nr 12 – 15

WOLNE MIEJSCA W PRZEDSZKOLACH I ODDZIAŁACH PRZEDSZKOLNYCH



- Przedszkole nr 6 – 23
- Przedszkole nr 10 – 15
- Przedszkole nr 12 – 10
- Przedszkole nr 15 – 10
- Przedszkole nr 17 – 9
- Przedszkole nr 18 – 25
- Przedszkole nr 20 – 25
- Oddział przedszkolny w SP nr 2 – 9
- Oddział przedszkolny w SP nr 12 – 16

HARMONOGRAM REKRUTACJI UZUPEŁNIAJĄCEJ



DO KLAS I SZKÓŁ PODSTAWOWYCH

- **Od 5 maja od godz. 9 do 9 maja do godz. 15** – złożenie wniosków wraz z wymaganymi dokumentami potwierdzającymi spełnienie przez kandydata warunków lub kryteriów branych pod uwagę w postępowaniu uzupełniającym.
- **Od 12 do 16 maja do godz. 15** – weryfikacja przez komisję rekrutacyjną wniosków i złożonych dokumentów.
- **20 maja, godz. 12** – podanie do publicznej wiadomości listy kandydatów zakwalifikowanych i niezakwalifikowanych.
- **Od 20 do 23 maja do godz. 15** – potwierdzenie przez rodziców/opiekunów prawnych kandydata woli przyjęcia do klasy I szkoły podstawowej, w postaci pisemnego lub elektronicznego oświadczenia.
- **26 maja, godz. 12** – podanie do publicznej wiadomości listy kandydatów przyjętych i nieprzyjętych.

DO PRZEDSZKOLI

- **Od 19 maja od godz. 9 do 23 maja do godz. 15** – złożenie wniosków wraz z dokumentami potwierdzającymi spełnienie przez kandydata kryteriów branych pod uwagę w postępowaniu rekrutacyjnym.
- **Od 26 do 28 maja do godz. 15** – weryfikacja wniosków i złożonych dokumentów przez komisję rekrutacyjną.
- **30 czerwca, godz. 12** – podanie do publicznej wiadomości listy dzieci zakwalifikowanych i niezakwalifikowanych.
- **od 30 maja do 5 czerwca do godz. 15** – potwierdzenie przez rodziców/opiekunów prawnych kandydata woli przyjęcia do przedszkola/oddziału przedszkolnego w szkole podstawowej, w postaci pisemnego lub elektronicznego oświadczenia.
- **6 czerwca, godz. 12** – podanie do publicznej wiadomości listy dzieci przyjętych i nieprzyjętych.

W ciągu trzech dni od ogłoszenia listy dzieci przyjętych, można wystąpić o uzasadnienie odmowy przyjęcia. Następnie, w terminie trzech dni od dnia jego otrzymania, rodzic może wnieść do dyrektora placówki odwołanie od rozstrzygnięcia komisji rekrutacyjnej w pisemnym uzasadnieniu. W terminie trzech dni od dnia otrzymania odwołania dyrektor wydaje rozstrzygnięcie, na które można wnieść skargę do sądu administracyjnego.

Nowe atrakcje dla maluszków

Jeszcze w tym roku plac zabaw na terenie żłobka miejskiego przy ul. Wroniej zmieni się nie do poznania. Powstaną tam miejsca aktywności dla maluchów, w tym strefa relaksu, kuchnie błotne, zielone przystanki i ścieżka sensoryczna. Inwestycja będzie zrealizowana w całości z pozyskanego przez żłobek dofinansowania w kwocie blisko 300 tys. zł

W tegorocznej edycji programu „Aktywne Place Zabaw 2025” ogłoszonego przez Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej można było ubiegać się maksymalnie o 300 tys. zł dofinansowania na jedną instytucję. Środki przyznano 696 żłobkom i klubom dziecięcym prowadzonym przez gminy. Na liście znalazła się otwocka placówka dla najmłodszych przy ul. Wroniej 7, która na nowy plac zabaw otrzyma 289 tys. 860 zł. Warunkiem jest zakończenie inwestycji do 31 grudnia 2025 roku.

– Jest to dofinansowanie na remont i modernizację istniejących placów zabaw wybudowanych przed 2019 rokiem. Dlatego nie uwzględniliśmy nowego placu zabaw w filii przy ul. Karczewskiej – wyjaśnia dyrektor żłobka Małgorzata Freliszka.

Inwestycja nie wymagała wkładu własnego. – Mamy szczegółową koncepcję tego, jak chcemy zmienić nasz plac zabaw. Wykonawca przygotuje projekt i przeprowadzi modernizację, którą chcemy rozpocząć latem, gdy będziemy mieć przerwę w działaniu żłobka – zaznacza Małgorzata Freliszka.

Program „Aktywne Place Zabaw 2025” ma na celu podnoszenie jakości opieki nad dziećmi oraz poprawę warunków pobytu dziecka na świeżym powietrzu. – Chodzi o zaplanowanie

modernizacji tak, aby plac zabaw dostosować do standardów opieki, które będą obowiązywać od 2026 roku – mówi dyrektorka żłobka.

To oznacza, że na terenie placówki powinny znajdować się różne strefy aktywności dla dzieci. Plac zabaw nie będzie już miejscem, gdzie jest kilka zabawek i piaskownica, ale przestrzenią do eksploracji przez dzieci z różnymi potrzebami. Oprócz nowych zabawek znajdą się tam m.in. strefa relaksu, strefa gotowania (kuchnie błotne), zielone przystanki i ścieżka sensoryczna.

Na terenie placówki zostanie poprawiony stan nawierzchni na dwóch częściach, które powstały w 2014 roku.

Obie części placu zostaną połączone strefami aktywności:

- strefa relaksu to drewniana konstrukcja, z miejscem na poduchy i kocyki, gdzie dzieci będą leżeć i oglądać książki;

- strefa roślinności, czyli zielone przystanki z roślinami, które dzieci będą mogły pielęgnować: sadzić, przesadzać i podlewać rośliny;

- kuchnie błotne to miejsce zabaw z użyciem wody, która będzie też służyć do nawadniania terenu;

- nowa piaskownica zostanie wyposażona w mobilny kącik, gdzie będzie można coś poprzesuwać i poprzestać. Ścieżka sensoryczna to możliwość poznania różnych faktur;

- bezpieczna dla dzieci górką, żeby maluchy mogły się wspinać po nierównym terenie.

Wszystkie działania służą temu, żeby dzieci z jednej strony mogły się swobodnie bawić, a z drugiej – by uczyły się, jak prowadzić aktywny, zdrowy styl życia, ćwiczyły rozumienie zjawisk, współpracę, odkrywanie i eksperymentowanie.

– Bardzo się cieszymy z dofinansowania, które udało się pozyskać na tę inwestycję. Jest ona dla nas bardzo ważna, bo uatrakcyjni pobyt dzieci na świeżym powietrzu – ocenia dyrektor Freliszka. ■

Wyróżnienie z ministerstwa

Joanna Duda – opiekunka dziecięca ze żłobka miejskiego otrzymała wyróżnienie przyznawane przez Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej osobom szczególnie zaangażowanym i mającym umiejętności niezbędne w pracy z małymi dziećmi



4 kwietnia jest obchodzony Dzień Opiekuna Małego Dziecka. Aby szczególnie zaakcentować wagę i znaczenie pracy opiekunów, 5 kwietnia w Sejmie RP została zorganizowana konferencja i uroczystość, podczas której osoby cechujące się ponadprzeciętnym zaangażowaniem i doświadczeniem w pracy opiekuna małego dziecka, otrzymały z rąk sekretarza stanu w Ministerstwie Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej Aleksandry Gajewskiej specjalne wyróżnienia i podziękowania. Wśród takich osób znalazła się opiekunka ze żłobka miejskiego w Otwocku – Joanna Duda.

– Bardzo się cieszymy, że nasz pracownik, osoba z bardzo dużym doświadczeniem, została doceniona – mówi dyrektor żłobka Małgorzata Freliszka. – Pani Joanna posiada wszystkie cechy, którymi powinien charakteryzować się dobry i odpowiedzialny opiekun – uważa Freliszka.

Joanna Duda pełni funkcję starszego opiekuna z 25-letnim doświadczeniem zawodowym. W opinii przełożonych ma wiedzę i umiejętności niezbędne w pracy z małymi dziećmi. Sposób zachowania, takt pedagogiczny, uczynność, koleżeńskość, wielka cierpliwość i empatia sprawiają, że jest osobą szanowaną przez dorosłych i uwielbianą przez dzieci. Jej zaletą jest kreatywność i umiejętność pracy w zespole. ■



// Plac zabaw w żłobku miejskim zostanie jeszcze w tym roku zmodernizowany.

Objazd dla linii M1 i M2

TRANSPORT | ZMIANA TRAS AUTOBUSÓW BEZPŁATNEJ KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ

Od 22 kwietnia linie M1 i M2 oraz linia weekendowa jeżdżą zmienioną trasą. Objazd dla autobusów bezpłatnej komunikacji miejskiej został wprowadzony z powodu braku możliwości przejazdu ul. Majową przez skrzyżowanie z ul. Kołłątaja, gdzie trwają roboty drogowe

Zakres prac prowadzonych na zlecenie powiatu otwockiego na ul. Kołłątaja zakłada zamknięcie czasowe wlotów w ul. Majową zarówno od strony ul. Kraszewskiego, jak i od strony tunelu.

Przez skrzyżowanie w Świdrze przebiegała trasa linii M1, M2 i połączonych linii w weekendy, dlatego konieczne było wyznaczenie tymczasowego objazdu dla miejskich autobusów.

Trasa przejazdu dla linii M1 po zmianach wygląda następująco:

- w kierunku „Jasna”: Majowa – Mazowiecka – Jasna
- w kierunku „Danuty”: Jasna – Górna – Mickiewicza – Kołłątaja – Jasna – Mazowiecka – Majowa

Na czas objazdu został przywrócony został dla linii M1 przystanek "Mickiewicza 01", który był wyłączony z użytku na czas przebudowy ul. Kołłątaja.

Autobusy linii M2 jeżdżą ul. Górną.



Na czas objazdu zostały wyłączone dla linii M2 dwa przystanki: Rzemieślnicza 01, Rzemieślnicza 02.

Rozkład jazdy dla linii M2 nic się nie zmienia. Zmieniony, tymczasowy rozkład linii M1 publikujemy poniżej.

Szczegółowy rozkład jazdy autobusów miejskich na czas robót na skrzyżowaniu ulic Kołłątaja i Majowej, jest dostępny na przystankach i na stronie internetowej miasta www.otwock.pl. Objazd obowiązuje do odwołania. ■

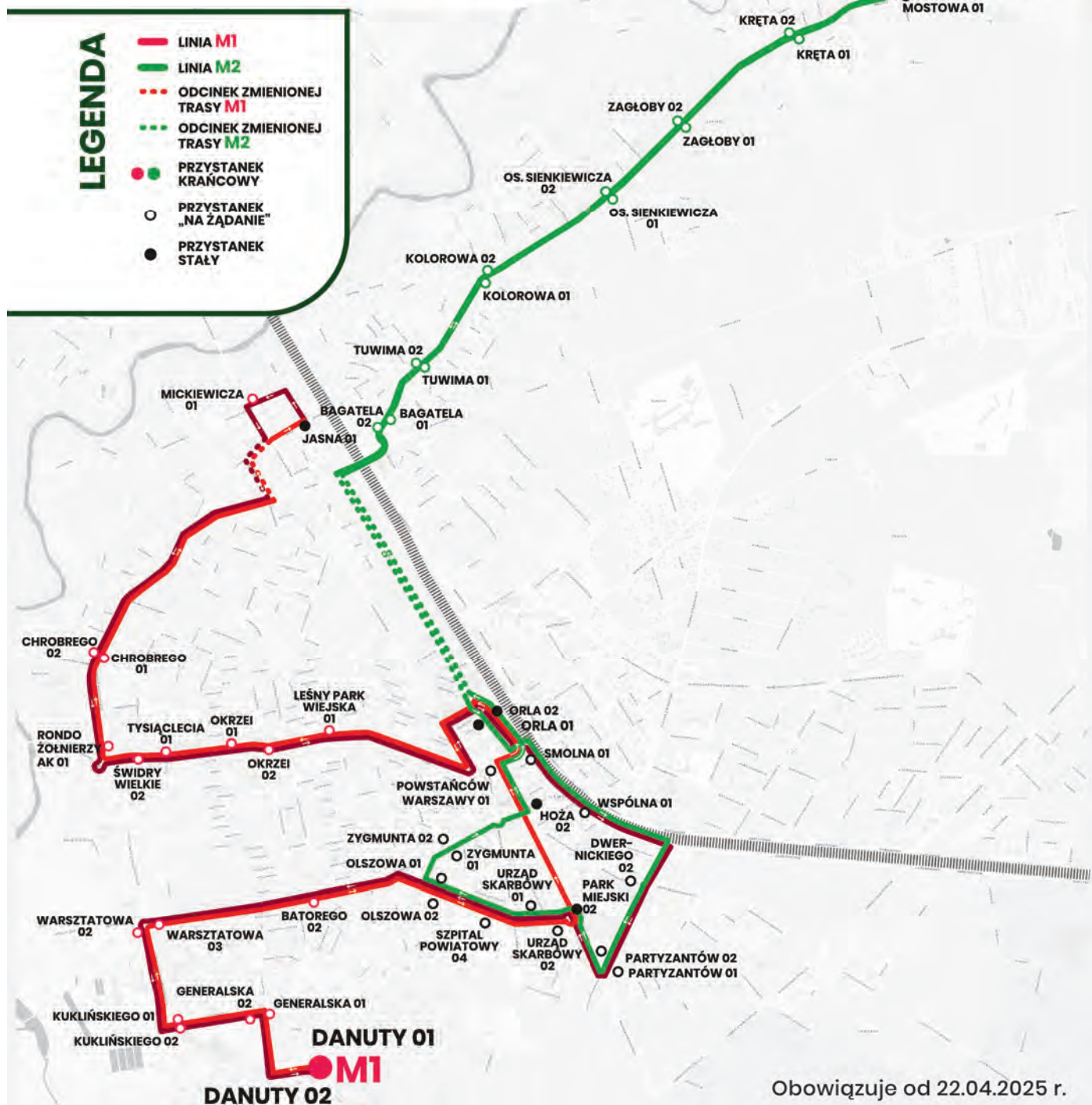
Linia M1 - Rozkład jazdy w dni powszednie																	Obowiązuje od 22.04.2025			
Relacja	Nr.	Przystanek		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DANUTY-ORLA	1	Danuty 01		04:52	05:53	07:10	08:18	09:39	10:44	12:00	13:06	14:35	15:43	17:00	18:05	19:25	20:31	21:42	22:41	
	2	Generalska 01	NŻ	04:53	05:54	07:11	08:19	09:40	10:45	12:01	13:07	14:36	15:44	17:01	18:06	19:26	20:32	21:43	22:42	
	3	Kuklińskiego 01	NŻ	04:54	05:55	07:12	08:20	09:41	10:46	12:02	13:08	14:37	15:45	17:02	18:07	19:27	20:33	21:44	22:43	
	4	Warsztatowa 03	NŻ	04:55	05:56	07:14	08:22	09:43	10:48	12:04	13:10	14:39	15:47	17:04	18:09	19:29	20:34	21:45	22:44	
	5	Batorego 02	NŻ	04:57	05:58	07:16	08:24	09:45	10:50	12:06	13:12	14:41	15:49	17:06	18:11	19:31	20:36	21:47	22:46	
	6	Olśzowa 02	NŻ	04:59	06:00	07:18	08:26	09:47	10:52	12:08	13:14	14:43	15:51	17:08	18:13	19:33	20:38	21:49	22:48	
	7	Spital Powiatowy 04	NŻ	05:00	06:01	07:19	08:27	09:48	10:53	12:09	13:15	14:44	15:52	17:09	18:14	19:34	20:39	21:50	22:49	
	8	Urząd Skarbowy 02	NŻ	05:01	06:02	07:20	08:28	09:49	10:54	12:10	13:16	14:45	15:53	17:10	18:15	19:35	20:40	21:51	22:50	
	9	Park Miejski 02		05:02	06:03	07:21	08:29	09:50	10:55	12:11	13:17	14:46	15:54	17:11	18:16	19:36	20:41	21:52	22:51	
	10	Hoża 02		05:03	06:04	07:23	08:31	09:52	10:57	12:13	13:19	14:48	15:56	17:13	18:18	19:38	20:42	21:53	22:52	
	11	Orla 02 (→ Jasna)		05:05	06:06	07:25	08:33	09:54	10:59	12:15	13:21	14:50	15:58	17:15	18:20	19:40	20:44	21:55	22:54	
ORLA-JASNA	12	Leśny Park Wiejska 01	NŻ	05:10	06:11	07:30	08:38	09:59	11:04	12:20	13:26	14:55	16:03	17:20	18:25	19:45	20:49	22:00	22:59	
	13	Okrzei 01	NŻ	05:11	06:12	07:31	08:39	10:00	11:05	12:21	13:27	14:56	16:04	17:21	18:26	19:46	20:50	22:01	23:00	
	14	Tysiąclecia 01	NŻ	05:12	06:13	07:32	08:40	10:01	11:06	12:22	13:28	14:57	16:05	17:22	18:27	19:47	20:51	22:02	23:01	
	15	Rondo Żołnierzy AK 01	NŻ	05:13	06:14	07:33	08:41	10:02	11:07	12:23	13:29	14:58	16:06	17:23	18:28	19:48	20:52	22:03	23:02	
	16	Chrobrego 01	NŻ	05:14	06:15	07:34	08:42	10:03	11:08	12:24	13:30	14:59	16:07	17:24	18:29	19:49	20:53	22:04	23:03	
	17	Jasna 01		05:18	06:19	07:39	08:47	10:08	11:13	12:29	13:35	15:04	16:12	17:29	18:34	19:54	20:57	22:08	23:07	
	18	Mickiewicza 01	NŻ	05:19	06:20	07:40	08:48	10:09	11:14	12:30	13:36	15:05	16:13	17:30	18:35	19:55	20:58	22:09	23:08	
	19	Chrobrego 02	NŻ	05:23	06:24	07:44	08:52	10:13	11:18	12:34	13:40	15:09	16:17	17:34	18:39	19:59	21:02	22:13	23:12	
	20	Świdry Wielkie 02	NŻ	05:24	06:25	07:45	08:53	10:14	11:19	12:35	13:41	15:10	16:18	17:35	18:40	20:00	21:03	22:14	23:13	
	21	Okrzei 02	NŻ	05:25	06:26	07:46	08:54	10:15	11:20	12:36	13:42	15:11	16:19	17:36	18:41	20:01	21:04	22:15	23:14	
	22	Orla 01 (→ Danuty)		05:29	06:30	07:51	08:59	10:20	11:25	12:41	13:47	15:16	16:24	17:41	18:46	20:06	21:08	22:19	23:18	
JASNA-ORLA			05:30	06:31	07:52	09:00	10:21	11:26	12:42	13:48	15:17	16:25	17:42	18:47	20:07	21:09	22:20	23:19		
	23	Smolna 01	NŻ	05:31	06:32	07:53	09:01	10:22	11:27	12:43	13:49	15:18	16:26	17:43	18:48	20:08	21:10	22:21	23:20	
	24	Wspólna 01	NŻ	05:32	06:33	07:54	09:02	10:23	11:28	12:44	13:50	15:19	16:27	17:44	18:49	20:09	21:11	22:22	23:21	
	25	Dwernickiego 02	NŻ	05:34	06:35	07:56	09:04	10:25	11:30	12:46	13:52	15:21	16:29	17:46	18:51	20:11	21:13	22:24	23:23	
	26	Partyzantów 02		05:35	06:36	07:57	09:05	10:26	11:31	12:47	13:53	15:22	16:30	17:47	18:52	20:12	21:14	22:25	23:24	
	27	Urząd Skarbowy 01		05:37	06:38	07:59	09:07	10:28	11:33	12:49	13:55	15:24	16:32	17:49	18:54	20:14	21:16	22:27	23:26	
	28	Olśzowa 01	NŻ	05:39	06:40	08:02	09:10	10:31	11:36	12:52	13:58	15:27	16:35	17:52	18:57	20:17	21:18	22:29	23:28	
	29	Warsztatowa 02	NŻ	05:42	06:43	08:06	09:14	10:35	11:40	12:56	14:02	15:31	16:39	17:56	19:01	20:21	21:21	22:32	23:31	
	30	Kuklińskiego 02	NŻ	05:43	06:44	08:08	09:16	10:37	11:42	12:58	14:04	15:33	16:41	17:58	19:03	20:23	21:22	22:33	23:32	
	31	Generalska 02	NŻ	05:44	06:45	08:09	09:17	10:38	11:43	12:59	14:05	15:34	16:42	17:59	19:04	20:24	21:23	22:34	23:33	
	32	Danuty 02 (P. Końcowy)		05:45	06:46	08:10	09:18	10:39	11:44	13:00	14:06	15:35	16:43	18:00	19:05	20:25	21:24	22:35	23:34	
Legenda:				NŻ - Na żądanie																



SCHEMAT SIECI KOMUNIKACYJNEJ W OTWOCKU

LEGENDA

- LINIA M1
- LINIA M2
- ODCINEK ZMIENIONEJ TRASY M1
- ODCINEK ZMIENIONEJ TRASY M2
- PRZYSTANEK KRAŃCOWY
- PRZYSTANEK „NA ŻĄDANIE”
- PRZYSTANEK STAŁY



TRASA LINII M1
Danuty – Orla – Jasna

TRASA LINII M2
Mładz ↔ Orla



Awaria wodociągu – wyjaśniamy, podsumowujemy i dziękujemy!

ŚRODOWISKO | WODA W KRANIE NADAJE SIĘ DO PICIA I MYCIA. NIE BYŁO SKAŻENIA

Tak potężnej awarii sieci wodociągowej nie było jeszcze w historii naszego miasta. Blisko 50 tys. mieszkańców Otwocka i Karczewa zostało pozbawionych na kilka dni wody z kranu do celów spożywczych i sanitarnych. Natychmiastowe działanie Miasta Otwocka, służb mundurowych, instytucji, innych samorządów oraz miejskiej spółki Otwockie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji (OPWiK) było kluczowe, aby opanować sytuację i usunąć źródło awarii. W tym czasie najważniejsze było zapewnienie dostępu do wody butelkowanej i beczkwozów dla mieszkańców, instytucji, przedsiębiorców, placówek oświatowych, opiekuńczych i zdrowotnych na terenie miasta. Było to możliwe dzięki szybkim i właściwym decyzjom sztabu kryzysowego pod przewodnictwem prezydenta Otwocka Jarosława Margielskiego oraz pomocy płynącej do naszego miasta z całej Polski

Noc z 1 na 2 kwietnia 2025 roku na długo pozostanie w pamięci nie tylko władz Otwocka i pracowników OPWiK, ale także mieszkańców, którzy po godzinie 6 rano zostali powiadomieni poprzez alert RCB, że woda z miejskiego wodociągu nie nadaje się do picia i mycia, a miasto zapewni wodę butelkowaną i podstawę beczkwozów.

Był to wynik awarii na stacji uzdatniania wody (SUW) przy ul. Karczewskiej, która zaopatruje w wodę ok. 80 proc. terenów Otwocka, a także Karczew. Pozostałe 20 proc. naszego miasta obsługuje mniejsza stacja uzdatniania wody w Świdrze przy ul. Grunwaldzkiej, która nieprzerwanie funkcjonowała podczas awarii, ale ze względu na fakt mieszania się obiegów wody w wodociągu, zakaz sporzyczenia i korzystania z niej, musiał dotyczyć całego miasta.

PRZYCZYNY AWarii

W dniach poprzedzających awarię prowadzone były prace serwisowe w związku z usuwaniem skutków wcześniejszej awarii na magistrali, która transportuje wodę z ujęć przy ul. Batorego, ul. Kuklińskiego do OPWiK.

Woda z tych ujęć jest transportowana dwoma magistralami – ponad 50-letnią w ul. Batorego i drugą ok. 15-letnią. To właśnie ta starsza uległa awarii.

Na skutek prowadzonych prac naprawczych konieczne było opróżnienie magistrali z wody i jej ponowne napełnienie. Dwukrotne wykonanie tych prac



// Posiedzenie sztabu kryzysowego zwołane przez prezydenta 2 kwietnia w urzędzie miasta.

w krótkich odstępach czasu i ponowne uruchomienie magistrali spowodowało kontakt z powietrzem, a następnie oderwanie się ogromnej ilości osadów, które trafiły do stacji uzdatniania wody przy ul. Karczewskiej.

Osad dostał się do wszystkich filtrów, które oczyszczają wodę i zablokował ich funkcjonowanie. – W normalnych warunkach woda po przepłynięciu przez filtry powinna być krystaliczna. W wyniku awarii zawierała w sobie ogromne ilości żelaza i manganu, co skutkowało intensywnym, brunatnym kolorem wody – relacjonuje prezydent Jarosław Margielski, który w nocy z 1 na 2 kwietnia był na miejscu awarii.

Zanieczyszczone zostały również zbiorniki retencjonujące wodę uzdatnio-

ną, które znajdują się na odcinku sieci już za filtrami. – Zapadła decyzja o opróżnieniu zbiorników z pomocą jednostek Państwowej Straży Pożarnej i OSP (wypompowywanie wody ze zbiorników).

Zarząd spółki OPWiK na bieżąco monitorował sytuację, analizował skalę awarii i jej nietypowość, a także skutki dostarczania wody dla mieszkańców Otwocka i Karczewa. – Jedyne decyzja, jaka mogła wtedy zapaść, to odcięcie zaopatrzenia w wodę Otwocka i Karczewa – wyjaśnia prezydent.

NATYCHMIASTOWE DZIAŁANIA

Decyzja o odcięciu zaopatrzenia w wodę była równoległa z podjęciem wielu innych kluczowych działań. – Po otrzymaniu informacji, że w czasie naj-

bliższych kilku godzin nie będzie możliwości przywrócenia dostawy wody dla mieszkańców i uzyskania parametrów wymaganych rozporządzeniem ministra, podjąłem decyzję o rozpoczęciu działań kryzysowych w mieście – informuje prezydent, który w takich przypadkach zgodnie z przepisami stoi na czele powołanego sztabu kryzysowego w gminie.

Zarząd spółki OPWiK skontaktował się z Wojewódzkim Centrum Zarządzania Kryzysowego (WCZK) poprzez Rządowe Centrum Bezpieczeństwa (RCB) w celu przekazania informacji o awarii oraz w formie papierowej (wydrukowano ok. 800 ulotek z komunikatem) i kolportażu ich w widocznych punktach miasta. – Skontaktowaliśmy się też z władzami Otwockiej Spółdzielni Mieszkaniowej, żeby jak najszybciej dotrzeć z informacją o awarii do mieszkańców – dodaje prezydent.

Zaakceptowany wniosek o alert RCB po godz. 6 rano był rozsyłany do mieszkańców za pośrednictwem SMS-ów. Także parafie otrzymały informacje, aby na porannych mszach od godz. 7 informować parafian o awarii oraz o punktach dystrybucji wody. Równolegle na terenie Urzędu Miasta Otwocka trwało organizowanie punktu wydawania wody butelkowanej dla mieszkańców, a także kierowano transporty wody do szkół, szpitali, zakładów opieki leczniczej.

Na pierwszy rzut zostały wykorzystane rezerwy wody miasta. Zdecydowano też o zakupie wody w sklepach wielkopowierzchniowych poza terenem Otwocka i Karczewa, by nie zabrakło w tych punktach wody dla mieszkańców.

ZAPEWNIENIE DOSTĘPU DO WODY

Akcja dystrybucji wody butelkowanej na terenie urzędu miasta rozpoczęła się o godz. 8 rano i była prowadzona przez kolejne dni, także w sobotę i niedzielę do godz. 22. Zostały także uruchomione dwa dodatkowe punkty po drugiej stronie torów przy parafiach.

Przed godziną 6 prezydent poinformował wojewodę mazowieckiego oraz zwołał posiedzenie sztabu kryzysowego z udziałem Państwowej Straży Pożarnej, Komendy Powiatowej Policji, Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej, starosty otwockiego, burmistrza Karczewa, kierownictwa urzędu miasta oraz pracowników miejskiej spółki OPWiK.

Przedstawiona została informacja o diagnozie sytuacji oraz zakres działań koniecznych do wykonania. Uruchomiono rezerwę środków na zarządzanie kryzysowe z budżetu miasta. Oszacowano zagrożenia i obszary największego



// Na parkingu w centrum na mieszkańców i przedsiębiorców czekała duża strażacka cysterna, która mieściła 23 tys. litrów wody.

ryzyka, m.in. o szpital powiatowy przy ul. Batorego, starano się jak najszybciej sprowadzić cysterny z wodą, żeby mogły one zabezpieczyć zapotrzebowanie szpitala w wodę.

2 kwietnia od godzin porannych władze spółki OPWiK kontaktowały się z sąsiednimi spółkami wodociągowymi w kontekście analizy możliwości przecięcia sieci, co okazało się niemożliwe ze względów bezpieczeństwa. Kontaktowano też się z nimi w celu zorganizowania w jak najkrótszym czasie jak największej liczby beczkowiezów w różnych punktach na terenie Otwocka. Finalnie było ich aż 27. Ustalono też, gdzie mieszkańcy będą mogli korzystać ze źródeł ulicznych.

KANAŁY INFORMACJI

Równolegle były przygotowywane komunikaty i infografiki do jak najszerszego kolportażu informacji o awarii w mediach społecznościowych i na stronach internetowych.

2 kwietnia po posiedzeniu sztabu kryzysowego została zwołana konferencja prasowa dla mediów, aby także za pośrednictwem ogólnopolskich telewizji, rozgłośni, prasy i Polskiej Agencji Prasowej dotrzeć do jak największego grona mieszkańców, zwłaszcza osób starszych, które mogą nie śledzić mediów społecznościowych.

Na terenie Otwocka było też słychać komunikaty głosowe z radiowozów policji, m.in. o zakazie korzystania z wody z wodociągu do celów spożywczych i użytkowych, a także o punktach dystrybucji wody butelkowanej, cystern i beczkowiezów.

Miasto uruchomiło też specjalny numer telefonu dla osób starszych, niepełnosprawnych, mających problem z poruszaniem się, aby mogły zgłaszać potrzebę dostarczenia wody butelkowanej

nej pod wskazanych adres. OPWiK zorganizowało taki kontakt telefonicznych i mailowy dla lokalnych przedsiębiorców.

POMOC Z ZEWNĄTRZ

Po godz. 7 prezydent Margielski kontaktował się bezpośrednio z wójtem gminy Wiązowna i z burmistrzem Józefowa w sprawie możliwości korzystania z ich źródeł, a także by spółka Hydrosfera z Józefowa zapewniała tankowanie beczkowiezów i stały dostęp dla pojazdów dystrybuujących wodę. To pozwoliło w krótkim czasie zorganizować dużą liczbę beczkowiezów, która następnie została zwiększona dzięki wsparciu od wojewody mazowieckiego.

Miasto wystąpiło także z pismem do ministra obrony narodowej – o przydzielenie wsparcia Wojsk Obrony Terytorialnej i beczkowiezów z wodą, które zostało rozpatrzone pozytywnie. Skierowano także za pośrednictwem wojewody wnioski do Rządowej Agencji Rezerw Strategicznych (RARS) o transporty wody w celu zapewnienia ciągłości łańcucha dostaw.

ZABEZPIECZENIE SZKÓŁ, PRZEDSZKOLI, ŻŁÓBKA

Prezydent w godzinach porannych polecił skierowanie transportów wody do placówek oświatowych i instytucji publicznych, żeby zapewnić im ciągłość działania.

Dyrektorzy placówek oświatowych otrzymali informację o awarii sieci wodociągowej od dyrektora Oświaty Miejskiej Grzegorza Michalczyka. Pracownicy Miejskiego Ośrodka Kultury, Turystyki i Sportu w Otwocku, Zarządu Gospodarki Mieszkaniowej, Ośrodka Pomocy Społecznej, przy wsparciu Państwowej Straży Pożarnej zajęli się dystrybucją wody butelkowanej do poszczególnych placówek.



– Nie było przerwy w funkcjonowaniu szkół i przedszkoli. Pierwszy komunikat o awarii sieci wodociągowej został przekazany do dyrekcji placówek 2 kwietnia tuż po godz. 6. Od tego czasu dyrektorzy byli informowani o sytuacji na bieżąco – mówi dyrektor oświaty Grzegorz Michalczyk.

Rodzice o braku wody w placówkach w związku z awarią wodociągu zostali powiadomieni przez dyrekcję placówek za pośrednictwem dzienników elektronicznych i komunikatorów. Otrzymali też prośbę, żeby w miarę możliwości 2 kwietnia dzieci w domach. Część rodziców z tego skorzystała. Dla pozostałych dzieci opieka w placówkach była zorganizowana.

– Pierwszego dnia awarii obecnych było ok. 30 proc. dzieci, dlatego zajęcia miały charakter opiekuńczy. W kolejnych dniach wszystko wracało do normy, organizacja pracy szkoły zależała od liczby dzieci i aktualnej sytuacji. W piątek, 4 kwietnia dzieci było już ok. 50 proc., a w poniedziałek, 7 kwietnia – zdecydowana większość – informuje dyrektor oświaty.

W szkołach były zapewnione środki dezynfekujące do mycia, a w przedszkolach mokre chusteczki. Pracownicy obsługi na bieżąco prowadzili kontrole w toaletach, odbywały się też kontrole ze Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Otwocku.

W pierwszych dniach awarii wyżywienie stanowiły głównie suche posiłki. Wyjątek stanowiła SP nr 9, która korzysta z usług cateringu zewnętrznego.

NAJPIERW WODA SUROWA

2 kwietnia spółka OPWiK poinformowała, że w godzinach wieczornych będzie w stanie przywrócić zasilanie wodocią-

gu w tzw. wodę surową, czyli bezpośrednio ze studni głębinowych, niefiltrowaną. Równolegle cały czas trwały prace naprawcze – m.in. odkopano elementy systemów awaryjnych, które nigdy nie były eksploatowane. To pozwoliło na opróżnienie zbiorników retencjonujących wodę i przyspieszenie procesu ich czyszczenia.

Pierwszego dnia awarii po godz. 19 woda surowa zasiła już wodociąg, żeby uniknąć zagrożenia sanitarnego, a mieszkańcy mieli dostęp do wody w celu spłukiwania sanitariatów. Miało to też kluczowe znaczenie w dalszym funkcjonowaniu szkół, przedszkoli i żłobka. Warunkiem prowadzenia zajęć w kolejnych dniach była możliwość korzystania z wody surowej do spłukiwania toalet.

Awaryjnie w 50 punktach na terenie miasta zostało rozmieszczonych blisko 100 przenośnych toalet typu toi-toi, gdyby był jeszcze problem z dostępem do wody do spłukiwania zwłaszcza na wyższych kondygnacjach budynków.

WSPARCIE SANEPIDU

Od samego początku awarii władze miasta i spółki OPWiK były w stałym kontakcie z Powiatową Stacją Sanitarno-Epidemiologiczną w Otwocku. Dyrektor sanepidu, dr Agata Wolska podjęła decyzję o przebadaniu wody surowej. 3 kwietnia rano zostały pobrane próbki i przekazane do laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Warszawie. Wyniki tych badań potwierdziły, że woda surowa nie spełniała parametrów wody przydatnej do celów sanitarnych i spożywczych.

PRACE NA STACJI UZDATNIANIA WODY

Cały czas trwały prace na stacji uzdatnia-

nia wody, m.in. płukanie magistrali, filtrów oraz zbiorników retencjonujących. Co sześć godzin laboratorium OPWiK badało wodę pod względem parametrów fizykochemicznych (zawartość żelaza, manganu, mętność itp.), – żeby na bieżąco monitorować jakość wody oraz dynamikę jej oczyszczania. Parametry systematycznie się poprawiały.

4 kwietnia włączono zasilanie miasta przez filtry, co przyspieszyło ich powrót do pełnej sprawności.

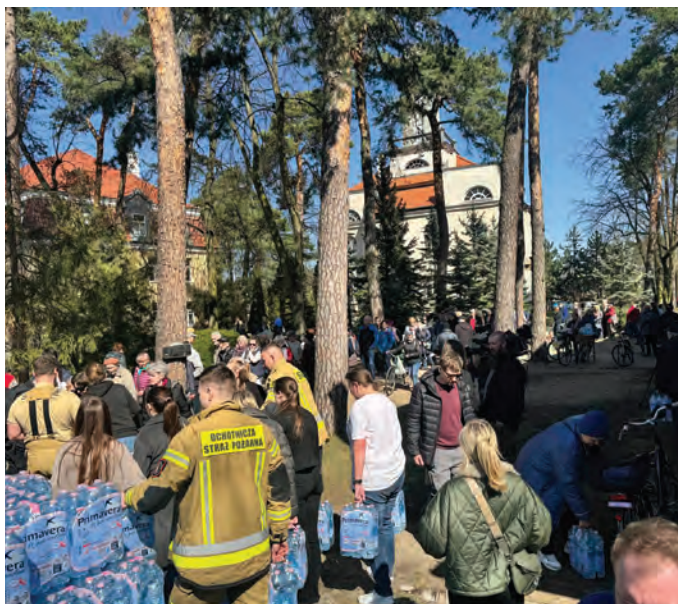
7 kwietnia przed godziną 18 Powiatowy Inspektor Sanitarny w Otwocku wydał komunikat o warunkowej przydatności wody do spożycia, która jest dostarczana siecią wodociągową do mieszkańców Otwocka i Karczewa. Była to decyzja warunkowa, ponieważ występowały jeszcze przekroczenia m.in. norm żelaza i manganu, ale woda była już bezpieczna dla zdrowia i zdatna do picia. Dystrybucja wody butelkowanej dobiegła końca.

Do 9 kwietnia na terenie miasta pozostały beczkowozy ze względu na niskie ciśnienie w sieci w niektórych rejonach Otwocka.

Badania z 9 kwietnia pokazały, że parametry fizykochemiczne wody są już zgodne z rozporządzeniem ministra zdrowia, a badania mikrobiologiczne są bardzo dobre, co pozwoliło na włączenie drugiego zbiornika do sieci, a to oznacza, że poprawiło się ciśnienie wody.

Po otrzymaniu kompletu badań i po włączeniu wszystkich elementów stacji uzdatniania wody władze spółki zawiadomiły oficjalnie o zakończeniu wszelkich prac Powiatowego Inspektora Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej. Wtedy zostały pobrane ostateczne próbki do badań.

Usuwanie skutków awarii odczuwalnych dla mieszkańców dobiegło końca.



// Punkt dystrybucji wody butelkowanej na terenie urzędu miasta.



17 kwietnia PSSE wydała komunikat o przydatności wody do celów sanitarnych i spożywczych, bez warunkowości.

MIESZKAŃCY STANĘLI NA WYSOKOŚCI ZADANIA

Apele o początkowe ograniczenie zużycia wody spotkały się z dużym zrozumieniem, co świadczy o odpowiedzialności mieszkańców Otwocka i Karczewa. Pomoc takich instytucji jak służby mundurowe, policja, PSP, OSP, MOKTiS, ZGM – Grupa Remontowa, OZEC, pracowników urzędu miasta, OPS, OPWiK, PGE – Rejon Otwock i wielu innych pozwoliła na szybką akcję

informacyjną i dystrybucję wody. Uniknęliśmy chaosu i niepewności.

– Dziękuję mieszkańcom za solidarność, odpowiedzialność i wyrozumiałość. A także wszystkim, którzy pracowali nad usunięciem awarii, oraz radnym za zaangażowanie w działania pomocy mieszkańcom – mówi prezydent Jarosław Margielski.

Szczególne podziękowania skierował do dyrektora Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Otwocku dr Agaty Wolskiej, która cały czas była obecna i zaangażowana, dzięki niej udało się skrócić okres braku dostępu do wody dla mieszkańców. – To, że udało się opanować ten kryzys, jest zasługą ogromnego

zaangażowania wielu osób i instytucji, a nasi mieszkańcy zdali ten trudny egzamin z sytuacji kryzysowej na medal – powiedział prezydent Margielski. ■

**MIEJSKA SPÓŁKA OPWIK
POINFORMOWAŁA,
ŻE NIE BĘDĄ NALICZANE
OPŁATY OD ODBIORCÓW
ZA DOSTAWĘ WODY
W DNIACH OD 1 DO
7 KWIETNIA 2025 R.**



DYREKTOR STACJI SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNEJ W OTWOCKU DR N. MED. AGATA WOLSKA

W związku z awarią sieci wodociągowej w Otwocku mieliśmy do czynienia z zagrożeniem sanitarnym, które było wynikiem braku wody i niemożności korzystania z sanitariatów, co jest związane z higieną, myciem i sprzątnięciem fizjologicznych nieczystości. W tym wypadku nie było mowy o zagrożeniu epidemiologicznym, bo nie było żadnego zachorowania.

W czasie usuwania skutków awarii do Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Otwocku nie wpłynęła żadna informacja od lekarza o występowaniu zachorowań po wypiciu wody z kranu. Jeżeli w wodzie byłyby bakterie, co było największą obawą naszych mieszkańców, to pierwsze zachorowania w zakresie zakażeń bakteriami Escherichia coli czy grupy coli wystąpiłyby po 2-3 dniach po spożyciu wody. Ponieważ nie było takich zachorowań potwierdzonych badaniami, tym samym nie wystąpiło zagrożenie epidemiologiczne. Najlepszym rozwiązaniem, które zostało zastosowane w momencie niemożności zapewnienia wody w wodociągu, było puszczenie tzw. wody surowej. Stało się to dzięki pracownikom OPWiK, którzy zdawali sobie sprawę, że woda płynąca w toaletach to podstawa działań podczas wystąpienia takiej sytuacji kryzysowej. Poprosiłam prezydenta o jak najszybsze zorganizowanie przenośnych toalet, w razie gdyby nagle woda surowa nie mogła być dostarczana. Bardzo sprawnie zostało to zabezpieczone. Drugą bardzo ważną sprawą było zapewnienie beczkowiezów i wody pitnej dla mieszkańców, którzy wykorzystywali te źródła wody do celów spożywczych i higienicznych.

Komunikat o warunkowej przydatności wody był spowodowany tym, że wystąpiły przekroczenia dwóch pierwiastków – żelaza i manganu – w stosunku do normy z rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Jednocześnie informuję, że te przekroczenia dotyczące żelaza nie miały negatywnego wpływu na zdrowie ludzi.

Po usunięciu awarii i włączeniu wody przeznaczonej do spożycia wszystko było zgodne z wymaganiami rozporządzenia Ministra Zdrowia, dlatego 17 kwietnia został wydany komunikat o przydatności wody do spożycia. Wielu mieszkańców zastanawiało się, dlaczego trzeba było tak wiele godzin czekać na wyniki badań próbek wody. Wynika to z charakteru badań mikrobiologicznych. W celu wykrycia bakterii musi być zastosowana metodyka związana z inkubacją i posiew, aby bakterie urosły. Inaczej wygląda badanie chemiczne, gdzie – jeśli w próbce wody występuje jakikolwiek pierwiastek – można go zidentyfikować za pomocą różnych procedur chemicznych. W przypadku bakterii wymaga to od kilkunastu do kilkudziesięciu godzin. Oznaczenie ilościowe Escherichii coli i bakterii z grupy coli w temp. 36 st. C trwa od 18 do 22 godzin, oznaczenie enterokoków kałowych (paciorkowców kałowych) w temp. 36 st. C – od 44 do 48 godzin w zależności od wzrostu. Najdłużej czekamy na ogólną liczbę mikroorganizmów w temp. 22 st. C. Jest to tzw. posiew wgłębiony, gdzie próbki są inkubowane od 68 do 72 godzin. Takie wyniki dają stuprocentową pewność, że woda nie jest skażona pod względem mikrobiologicznym.



KOMENDANT POWIATOWY POLICJI INSP. PRZEMYSŁAW DĘBIŃSKI

W pierwszych godzinach awarii nasze działania skupiały się głównie na akcjach informacyjnych poprzez podawanie komunikatów radiowych na terenie Otwocka i Karczewa za pomocą megafonów zamontowanych na radiowozach. Były one podawane od 2 kwietnia od godzin porannych przez pierwsze trzy doby. Prowadziliśmy również działania prewencyjne, aby zapobiec zakłóceniu ładu i porządku publicznego m.in. w miejscach dystrybucji wody butelkowanej i przy

beczkowozach. W godzinach nocnych działania policji zostały wsparte przez WOT, które przejęły fizyczną ochronę beczkowozów, żeby zapobiec ewentualnym skażeniom wody.

Policja po kontakcie z ośrodkami pomocy społecznej w Otwocku i Karczewie wzięła udział w dystrybucji wody do osób potrzebujących. Współpracowała również z Komendą Powiatową Straży Pożarnej poprzez pilotaże cystern tankujących wodę poza terenem Otwocka. W całej akcji w związku z awarią sieci wodociągowej wzięło udział 812 policjantów pracujących w systemach całodobowym, 12- i 8-godzinnym. Nie odnotowano żadnych czynów przestępczych.

Policja zajęła się również innym aspektem awarii, mianowicie wykluczeniem działań przestępczych osób trzecich. Czynności zostały przeprowadzone pod nadzorem i przy udziale prokuratury. Polegały na przesłuchaniu świadków, zabezpieczeniu dokumentacji i przeprowadzeniu oględzin monitoringów.

Fragmenty wypowiedzi podczas sesji Rady Miasta Otwocka 9 kwietnia.



W trudnych dniach próby nie zabrakło konkretnej pomocy i wsparcia płynącej do naszego miasta z całej Polski, od samorządów, spółek wodociągowych, instytucji i firm. Za ten gest solidarności serdecznie wszystkim dziękujemy:

SAMORZĄDOM

- Powiat Otwocki
- Karczew
- Józefów
- Wiązowna
- Wrocław
- Bielsko Biała
- Ostrołęka
- Stalowa Wola
- Mińsk Mazowiecki
- Radom
- Przemyśl
- Siemianowice Śląskie
- Łądek Zdrój
- Lublin
- Skierniewice
- Zawiercie

- Dąbrowa Górnicza

- Mława

INSTYTUCJOM I SPÓŁKOM

- Mazowieckiemu Urzędowi Wojewódzkemu w Warszawie
- Rządowej Agencji Rezerw Strategicznych
- Miejskiemu Przedsiębiorstwu Wodociągów i Kanalizacji w Warszawie
- Hydrosferze Józefów
- Spółce Hydrodukt w Wiązownie
- Przedsiębiorstwu Wodociągów i Kanalizacji w Żąbkach
- Przedsiębiorstwu Komunalnemu w Prażmowie
- Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji w Grodzisku Mazowieckim

- Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji w Łomiankach

- Miejskiemu Przedsiębiorstwu Gospodarki Komunalnej w Chełmie
- Przedsiębiorstwu Gospodarki Komunalnej w Żyrardowie
- Przedsiębiorstwu Komunalnemu Lesznowola
- Miejskiemu Ośrodkowi Sportu i Rekreacji, Centrum Usług Wspólnych Mława
- Miejskiemu Przedsiębiorstwu Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie
- Miejskiemu Ośrodkowi Kultury, Turystyki i Sportu w Otwocku
- ZHP Otwock
- Gospodarstwu Komunalnemu w Celestynowie

JEDNOSTKOM TECHNICZNYM

- Państwowej Straży Pożarnej w Otwocku



KOMENDANT POWIATOWY PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ ST. BRYG. MICHAŁ GIGOŁA

Po otrzymaniu informacji o awarii na miejsce zostały niezwłocznie skierowane zastępy Państwowej Straży Pożarnej wraz z dowódcą zmiany. Zostały zadysponowane z OSP Wiązowna pompy o dużej wydajności w celu wypompowywania wody z wodociągu.

2 kwietnia od godz. 5 trwało rozpoznanie w Wojewódzkim Stanowisku

Kierowania, czy PSP dysponuje cysternami do wody pitnej i w jakiej ilości. Na posiedzeniu sztabu kryzysowego o godz. 7 Komendant poinformował, że Wojewódzkie Stanowisko Kierowania udzieli każdej pomocy, jaka będzie potrzebna.

Strażacy natychmiast rozpoczęli działania mające na celu organizację punktów dystrybucji wody pitnej i użytkowej. Na ulice Otwocka i Karczewa ruszyły beczkowozy i cysterny z wodą, a dzięki sprawnej logistyce koordynowanej z poziomu obu urzędów miast i starostwa wyznaczono kilkanaście punktów odbioru wody dla mieszkańców.

Woda była dostarczana m.in. z Opola, Bielska-Białej pojazdami Państwowej Straży Pożarnej m.in. z Warszawy, Radomia i Bielska-Białej. Cały czas strażacy dystrybuowali wodę tam, gdzie była potrzebna.

Dużą rolę odgrywali druhowie z jednostek OSP z Karczewa, Otwocka Wielkiego, Łukówca, Wólki Młódzkiej, Jabłonny i innych miejscowości powiatu otwockiego. Ich zaangażowanie, znajomość lokalnego terenu i gotowość do działania o każdej porze były nieocenione zwłaszcza przy zaopatrywaniu osób starszych, placówek opiekuńczych i oświatowych.

W obliczu skali awarii do akcji włączono także dodatkowe siły z innych regionów, jednostki PSP z województwa mazowieckiego i lubelskiego, które przywoziły specjalistyczne cysterny i wspierały lokalne zespoły w dystrybucji wody. Dzięki temu udało się w krótkim czasie zabezpieczyć potrzeby mieszkańców.

Awaria wodociągów była przetestowaniem na żywo systemu reagowania, w ramach ustawy o ochronie ludności i obronie cywilnej. Wszystko zadziało tak, jak być powinno.

Strażacy, zarówno zawodowi, jak i ochotnicy, działali nieprzerwanie, w systemie rotacyjnym. W działania było zaangażowanych 362 strażaków i 172 pojazdy.

Fragmenty wypowiedzi podczas sesji Rady Miasta Otwocka 9 kwietnia.

ROZDYSPONOWANIE WODY

- Ochotniczej Straży Pożarnej w Otwocku
- Komendzie Państwowej Straży Pożarnej w Ostrołęce
- Komendzie Państwowej Straży Pożarnej w Radomiu
- Komendzie Policji Powiatowej w Otwocku
- Otwockiemu Zakładowi Energetyki Ciepłej
- Zarządowi Gospodarki Mieszkaniowej w Otwocku
- Żołnierzom Wojskowej Obrony Terytorialnej

FIRMOM

- Hellmann Worldwide Logistics
- Zbyszko Company SA
- Pierrot
- INPOST SA
- Fundacji Dobre Inicjatywy

**1 200 000 LITRÓW WODY
Z BECZKOWOZÓW**



**PONAD 300 000
BUTELEK WODY**



Cześć pamięci bohaterom

WYDARZENIA | UROCZYSTOŚCI UPAMIĘTNIAJĄCE OFIARY ZBRODNI KATYŃSKIEJ

11 kwietnia zostały zorganizowane obchody Dnia Pamięci Ofiar Zbrodni Katyńskiej. Główne uroczystości patriotyczne odbyły się pod pomnikiem „Katyń 1940”, który upamiętnia mieszkańców ziemi otwockiej zamordowanych w Katyniu, Charkowie i Miednoje przez funkcjonariuszy NKWD

85 lat temu prawie 22 tys. polskich jeńców zostało wywiezionych i rozstrzelanych w Katyniu na rozkaz Józefa Stalina. Polscy patrioci – oficerowie, policjanci, lekarze, naukowcy, prawnicy, duchowni – zginęli od strzału w tył głowy. Stanowali oni elitę narodu, jego potencjał obronny, intelektualny i twórczy. Kamienie ułożone przy cokole pomnika „Katyń 1940” autorstwa lokalnego rzeźbiarza Ryszarda Kozłowskiego upamiętniają wybitnych mieszkańców Otwocka i okolic, którzy zostali bestialsko zamordowani w tym czasie.

Uroczystości rozpoczęła msza święta w kościele pw. Zesłania Ducha Świętego w intencji ofiar zamordowanych w Katyniu z udziałem pocztów sztandarowych, kombatantów, uczniów otwockich szkół i zaproszonych gości. Obecni byli m.in. prezydent Otwocka Jarosław Margielski, wiceprzewodniczący rady miasta Jakub Kosiński i Arkadiusz Krzyżanowski, miejscy radni, starosta otwocki Tomasz Laskus, członek zarządu powiatu Jarosław Lech, wiceprzewodniczący rady powiatu Mateusz Rojek, dyrektor Oświaty Miejskiej Grzegorz Michalczyk, dyrektorowie otwockich szkół podstawowych i ponadpodstawowych, prezesi miejskich spółek, przewodniczący Miejskiej Rady Seniorów Jan Górzyński, dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej Anna Kwaśniewska.

Po mszy uroczystości przeniosły się pod pomnik „Katyń 1940”, gdzie złożono wieńce i oddano hołd ofiarom zbrodni katyńskiej.

Opiekę nad pomnikiem „Katyń 1940” sprawuje w tym roku Liceum Ogólnokształcące nr III im. Juliusza Słowackiego, którego uczniowie pod kierunkiem Ewy Bednarskiej i Jolanty Wakulińskiej, przygotowali oprawę całej uroczystości, w tym niezwykle montaż słowno-muzyczny o charakterze historyczno-artystycznym.



Paczka na Kresy – Wielkanoc 2025

SPOŁECZEŃSTWO | ŚWIĄTECZNA POMOC DLA RODAKÓW NA WSCHODZIE

Finał XVIII edycji Paczki na Kresy – Wielkanoc 2025 już za nami. Akcja organizowana przez Fundację Dignitas Vitae dla naszych rodaków na Kresach Wschodnich i Wileńszczyźnie odbyła się tym razem w Szkole Podstawowej w Warszawicach w gminie Sobienie-Jeziory

Akcję zbierania produktów rozpoczęto 4 marca w Centralnym Przystanku Historia w Warszawie, gdzie miała miejsce konferencja inauguracyjna tę szlachetną akcją dla Polaków na Kresach Wschodnich.

Miasto po raz kolejny włączyło się do akcji, organizując m.in. zbiórkę darów na terenie urzędu miasta, gdzie mieszkańcy przynosili potrzebne produkty żywnościowe. Dary były też zbierane przez miejskie szkoły podstawowe.

30 marca odbył się finał akcji i wielkie pakowanie. Ponad 100 wolontariuszy z otwockich szkół wraz z opiekunami spakowało zebrane produkty żywnościowe i środki czystości w estetyczne paczki, do których dołożono własnoręcznie wykonane kartki świąteczne.

Wielkanocne paczki trafiły do potrzebujących Polaków na Łotwie, którzy pielęgnują ojczysty język i nasze tradycje. Zebrane dary przekazali im wolontariusze, uczniowie otwockich szkół, którzy autokarami pojechali na Łotwę,



aby także poznać historie życia tych rodzin i odwiedzić miejsca pamięci.

Dzięki hojności otwockiej lokalnej społeczności i wyłożonej pracy

wolontariuszy oraz ich opiekunów dołożyliśmy naszą cegiełkę do tego-rocznej akcji. Serdecznie wszystkim dziękujemy!

RELACJE | NOWY ZARZĄD ZWIĄZKU ŻOŁNIERZY AK KOŁA NR 4 „FROMCZYN”

Podczas walnego zebrania członków Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej Okręg Warszawa – Powiat Koło nr 4 „Fromczyn” w Otwocku zostało jednogłośnie udzielone absolutorium ustępującemu zarządowi. Zostały też wybrane nowe władze.

Spotkanie otworzył Jan Rędaszka, prezes Koła, który powitał wszystkich przybyłych członków i zaproszonych. Przedstawił sprawozdanie merytoryczne z działalności Koła za lata 2019-2024. Agnieszka Dąbrowska przekazała sprawozdanie finansowe.

Spotkanie odbyło się w Zespole Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych im. S. Staszica w Otwocku.



NOWY ZARZĄD KOŁA

- Jan Rędaszka – prezes zarządu
- Adam Zidka – I wiceprezes zarządu
- Feliks Syga – II wiceprezes zarządu
- Halina Piasecka – członek zarządu
- Urszula Król – sekretarz zarządu
- Agnieszka Dąbrowska – skarbniczka zarządu

KOMISJA REWIZYJNA

- Leszek Gromek – przewodniczący komisji
- Anna Szymańska-Petryk – wiceprzewodnicząca

Powiew wiosny w bibliotece

CZYTELNICTWO | INTERESUJĄCE SPOTKANIA, INSPIRACJE I NOWA ENERGIA

Wiosna zawitała do Miejskiej Biblioteki Publicznej w Otwocku nie tylko za sprawą rozkwitających pąków na drzewach i coraz dłuższych dni, ale przede wszystkim dzięki serii inspirujących wydarzeń literackich. W marcu i kwietniu placówkę odwiedzili poeta i tłumacz Piotr Sommer, literaturoznawca Michał Rusinek i mistrz polskiego kryminału – Wojciech Chmielarz

20 marca w filii nr 6 przy ul. Matejki 9 gościł Piotr Sommer, który spotkał się z czytelnikami przy okazji premiery swojej najnowszej książki „Środki do pielęgnacji chmur”. Wydarzenie zgromadziło niemal 60 osób – wielbicieli literatury, przyjaciół i znajomych autora, który jest związany z Otwockiem.

Książka Sommera to opowieść o peryferiach świata, o przestrzeni pamięci, gdzie słowo pisane nabiera trójwymiarowej gęstości niczym chmury. Autor podkreślał, że choć Otwock przewija się w jego opowieści, to książka nie jest hołdem pamięci, lecz literackim obrazem przestrzeni uniwersalnej przywołującej na myśl „Niewidzialne miasta” Itala Calvino. Fragmenty książki czytane przez Piotra Sommera pobudzały wyobraźnię słuchaczy, a pełne emocji spotkanie sprawiło, że niejednemu uczestnikowi zakręciła się łezka w oku.

SPOTKANIA Z PISARZAMI

Światowy Dzień Poezji i pierwszy dzień wiosny biblioteka świętowała w wyjątkowym towarzystwie profesora Michała Rusinka. Gość podzielił się refleksjami na temat pracy z Wisławą Szymborską, opowiadał o wyzwaniach związanych z Nagrodą Nobla, przytaczał literackie anegdoty, mówił o niezwykłej codzienności poetki, która sprawiła, że jej twórczość jest uniwersalna i bliska każdemu.

Tłem dla opowieści była prezenta-



cja zdjęć i kolaży autorstwa Wisławy Szymborskiej. W spotkaniu uczestniczyli licealiści, czytelnicy i seniorzy z Uniwersytetu III Wieku, którzy z dużym zainteresowaniem słuchali historii

opowiadanych przez Michała Rusinka. Spotkanie pełne humoru i refleksji było dla uczestników inspiracją do dalszego odkrywania literatury.

Z kolei 8 kwietnia bibliotekę od-



Miejska
Biblioteka
Publiczna
w Otwocku

Centrala, ul. Andriollego 45, 22 779 29 22
biblioteka@bibliotekaotwock.pl,
www.bibliotekaotwock.pl

Wypożyczalnia dla dorosłych
wdor@bibliotekaotwock.pl
Czytelnia dla dorosłych
czytdor@bibliotekaotwock.pl
Wypożyczalnia dla dzieci i młodzieży
wdzieci@bibliotekaotwock.pl
Czytelnia dla dzieci i młodzieży
ze strefą multimedialną
czytdzieci@bibliotekaotwock.pl
Rezerwacja kodów LEGIMI na e-booki
+48 500 337 562



Filia nr 1

ul. Słowicza 2,
filia1@bibliotekaotwock.pl,
22 788 46 48
pon. 11:00-18:00,
wt. 11:00-18:00
śr. 11:00-16:00,
czw. 11:00-18:00
pt. 09:00-16:00



Filia nr 2

ul. Jodłowa 14,
filia2@bibliotekaotwock.pl,
22 779 39 21
pon. 11:00-18:00,
wt. 11:00-18:00
śr. 11:00-16:00,
czw. 11:00-18:00
pt. 09:00-16:00



Filia nr 3

ul. Żeromskiego 16,
filia3@bibliotekaotwock.pl,
22 788 73 67
pon. 11:00-18:00,
wt. 11:00-18:00
śr. 11:00-16:00,
czw. 11:00-18:00
pt. 9:00-16:00

wiedział Wojciech Chmielarz, jeden z najpopularniejszych polskich autorów powieści kryminalnych. Podczas spotkania pisarz opowiadał o kulisach powstawania książek, źródłach inspiracji i tym, jak buduje napięcie i intrygę w swoich powieściach. Czytelnicy mieli również możliwość zadania pytań dotyczących zarówno twórczości autora, jak i ogólnych zagadnień związanych z literaturą kryminalną.

AKCJA DLA MŁODYCH CZYTELNIKÓW

Z radością informujemy o wznowieniu ogólnopolskiej kampanii „Mała książka – wielki człowiek”, której celem jest promowanie czytelnictwa i rozwijanie pasji czytelniczej od najmłodszych lat. Każde dziecko w wieku przedszkolnym (urodzone w latach 2018–2021), które odwiedzi bibliotekę, otrzyma specjalną wyprawkę czytelniczą, czyli książkę dostosowaną do wieku i Kartę Małego Czytelnika. Za każdą wizytę w bibliotece zakończoną wypożyczeniem książki mali czytelnicy otrzymują naklejkę, a po zebraniu kompletu naklejek – pamiątkowy dyplom. Zachęcamy rodziców do udziału w tej inicjatywie.

Wiosna w bibliotece to czas pełen literackich inspiracji i kulturalnych wydarzeń. Zachęcamy wszystkich mieszkańców do śledzenia strony internetowej biblioteki www.bibliotekaotwock.pl oraz profilu na Facebooku, aby być na bieżąco z nadchodzącymi inicjatywami. Do zobaczenia w bibliotece! ■



**Bezpłatne
Wyprawki
Czytelnicze dla
przedszkolaków
w naszej
bibliotece**



WRACA „ROCZNIK OTWOCKI”



Miejska Biblioteka Publiczna wznawia wydawanie „Rocznika Otwockiego” – publikacji poświęconej historii, kulturze i życiu społecznemu naszego miasta.

Nowo powołany zespół redakcyjny już pracuje nad kolejnym numerem, a my zachęcamy wszystkich mieszkańców do współtworzenia tego wyjątkowego periodyku. Jeśli masz ciekawe wspomnienia, fotografie lub chciałbyś podzielić się swoją wiedzą na temat Otwocka, zapraszamy do kontaktu za pośrednictwem strony internetowej biblioteki www.bibliotekaotwock.pl – zakładka „Rocznik Otwocki”.



Filia nr 4
ul. Żeromskiego 235,
filia4@bibliotekaotwock.pl,
573 471 106
pon. 13:30–19:00,
wt. 11:30–19:00,
czw. 12:30–19:00
pt. 12:30–19:00



Filia nr 5
ul. Majowa 202,
filia5@bibliotekaotwock.pl,
22 779 56 03
wt. 12:00–19:00
śr. 12:00–19:00
czw. 12:00–19:00
pt. 11:00–16:00



Filia nr 6
ul. Matejki 9,
filia6@bibliotekaotwock.pl,
22 779 35 81
pon. 11:00–18:00,
wt. 11:00–18:00
śr. 11:00–16:00,
czw. 11:00–18:00
pt. 09:00–16:00



Filia nr 7
ul. Warszawska 11/13,
filia7@bibliotekaotwock.pl,
22 779 44 71
pon. 11:00–18:00,
wt. 11:00–18:00
śr. 11:00–16:00,
czw. 11:00–18:00
pt. 09:00–16:00

Czytelnia internetowa ze stroną multimedialną

ul. Warszawska 11/13, 22 779 44 71
czytelniainternetowa@bibliotekaotwock.pl
**ostatnia sobota miesiąca – Centrala
I sobota miesiąca – Filia nr 7**

Dodatkowe soboty
Fnr 1 16 III 9:00 – 13:00
Fnr 2 20 IV 9:00 – 13:00
Fnr 3 11 V 9:00 – 13:00
Fnr 6 12 X 9:00 – 13:00
Fnr 4 15 IV 9:00 – 13:00
Fnr 5 12 IX 9:00 – 13:00

Nowy symbol tożsamości szkoły

WYDARZENIA | UROCZYSTOŚĆ PRZEKAZANIA SZTANDARU DLA SP NR 4

19 marca miało miejsce wielkie święto społeczności Szkoły Podstawowej nr 4 im. Józefa Piłsudskiego w Otwocku. W dniu imienin patrona odbyły się uroczyste obchody nadania szkole nowego sztandaru, którego fundatorami byli prezydent i Rada Miasta Otwocka



// Nowy sztandar na ręce dyrektora szkoły przekazali prezydent Jarosław Margielski i przewodnicząca rady miasta Monika Kwiek.

Był to czas wspólnego świętowania uczniów i nauczycieli. Dzień rozpoczął się przemarszem do kościoła pw. Matki Bożej Królowej Polski na otwockich Kresach na uroczystą mszę świętą. Ksiądz proboszcz Hubert Walczyk poświęcił sztandar w obecności uczniów klas IV-VIII, nauczycieli, zaproszonych gości i odprawił mszę świętą w intencji całej szkolnej społeczności. Młodsze dzieci z klas I-III odwiedziły w tym czasie wystawy tematyczne poświęcone Piłsudskiemu, wykonywały prace plastyczne oraz szukały rozwiązań zagadek i łamigłówek związanych z patronem.

Przedstawiciele szkoły wraz z nauczycielem udali się również do parku miejskiego w Otwocku, aby z okazji imienin marszałka uroczystość złożyć kwiaty pod pomnikiem patrona szkoły.

Po powrocie z kościoła na wszystkich czekał słodki poczęstunek – „Tort od Józefa”. Kolejną atrakcją było spotkanie z artystką słowa Anną Pałasińską, podczas którego uczniowie mogli wysłuchać opowieści o dwóch postaciach związanych z historią miasta – Michale

Elwiro Andriollim i Józefie Piłsudskim. Ciąg dalszy lekcji historii nastąpił podczas zwiedzania wystaw poświęconych historii szkoły i jej patronowi – Józefowi Piłsudskiemu. Uczniowie zajrzeli również do starego kina, śpiewali wspólnie patriotyczne pieśni, układali puzzle i robili kartki z życzeniami dla Józefa.

OFICJALNE UROCZYSTOŚCI

O godzinie 15.00 rozpoczęła się oficjalna część uroczystości. Po powitaniu szacownych gości nauczycielka historii Jolanta Wnuk przybliżyła zebrany historię szkoły, a następnie został zaprezentowany nowy sztandar i strój pocztu sztandarego wzorowanego na historycznych strojach z lat 30. XX wieku. Chwilę później prezydent Otwocka Jarosław Margielski i przewodnicząca rady miasta Monika Kwiek przekazali nowy sztandar dyrektor szkoły Monice Sławińskiej, która oddała go uczniom i podkreśliła znaczenie ich postawy w godnym reprezentowaniu szkoły i ojczyzny oraz wierności wartościom, którymi kierował się patron szkoły.

Następnie dyrektor SP nr 4 w krótkim wystąpieniu podkreśliła donio-

łość chwili i odpowiedzialność związaną z przekazywaniem kolejnym pokoleniom wartości przyświecających społeczności szkolnej. Przypomniała, że sztandar jest symbolem jedności, patriotyzmu i dumy łączącym ze sobą przeszłość, teraźniejszość i przyszłość.

Ciepłe słowa do szkolnej społeczności skierowali prezydent Jarosław Margielski, przewodnicząca rady miasta Monika Kwiek, ks. proboszcz Hubert Walczyk i przewodniczący rady rodziców Marcin Kraśniewski, który podkreślił wagę uroczystości i znaczenie sztandaru jako znaku tożsamości i tradycji całej społeczności szkolnej.

CZĘŚĆ ARTYSTYCZNA

Po części oficjalnej nadszedł czas na doznania artystyczne. Zgromadzeni mieli przyjemność zapoznać się z przedstawioną w formie pantomimy, historią Lecha, Czecha i Rusa nawiązującą do legendarnych początków państwa polskiego, którego barwy zostały zaprezentowane w tańcu z flagami, przygotowanym przez uczennice klas IV.

Następnie przeniesiono się do gabinetu samego marszałka, gdzie wspominał on pobyt w Otwocku – niezapomnianym miejscu z sosnowym powietrzem, pięknym krajobrazem i przyjaznymi ludźmi. Z przeszłości powrócono do czasów współczesnych – uczniowie w starych kronikach i gazetach na załączonym strychu, szukając zapisków o sztandarze szkoły potrzebnych do projektu z WOS-u, napotkali ciekawe

wzmianki o historii i życiu szkoły. Wszystkie sceniczne prezentacje przeplatane były pięknymi patriotycznymi utworami w wykonaniu szkolnego chóru pod batutą Agnieszki Czarneckiej. Część artystyczną zamykały indywidualne występy młodych artystów, dostarczając wielu wzruszeń zebranej publiczności.

PODZIĘKOWANIA

Wspólne świętowanie zakończyły

podziękowania dyrektor szkoły Moniki Sławińskiej, która zaprosiła gości na poczęstunek współorganizowany we współpracy z Zespołem Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych im. S. Staszica w Otwocku i zachęciła do zwiedzania wystaw tematycznych. Marcowa uroczystość nadania szkole sztandaru na długo pozostanie w pamięci wszystkich obecnych. ■



// Poświęcenie nowego sztandaru przez proboszcza parafii na Kresach.



// Uczniowie złożyli kwiaty pod pomnikiem marszałka.



// Część artystyczna uroczystości w wykonaniu uczniów SP nr 4.



RELACJE | DZIEŃ KOBIET W PRZEDSZKOLU NR 3

8 marca to wyjątkowy dzień dla wszystkich pań, zarówno dużych, jak i małych. O tym święcie pamiętały również dzieci z Miejskiego Przedszkola nr 3. Z tej okazji 7 marca przygotowały specjalny program artystyczny. W młodych artystów wcieliły się dzieci z grupy V.

„Pszczółki” starały się, aby ten dzień był wyjątkowo miły – dzieci pięknie tańczyły, śpiewały i recytowały wiersze dla wszystkich kobiet w przedszkolu.

W tak uroczystym dniu nie mogło zabraknąć kwiatów i upominków, które wręczyli wszystkim paniom mali dżentelmeni.



Sukces uczennic „Piątki”

Uczennice Szkoły Podstawowej nr 5 odniosły kolejny sukces w konkursie organizowanym przez Muzeum Domu Rodziny Pileckich oraz Radę Młodzieżową Muzeum. Tym razem był to konkurs „Korzennych wspomnień smak”, polegający na stworzeniu domku z piernika inspirowanego rodzinnym domem Marii Pileckiej w Ostrowi Mazowieckiej, w którym obecnie mieści się Muzeum Dom Rodziny Pileckich.

Dziewczęta połączyły kreatywność, historię i... słodkie smaki świątecznych pierników, co zapewniło im II miejsce. Laureatki to uczennice klasy VIIIb: Paulina Korzeń, Barbara Chojnacka, Lena Szafańska i Antonina Pielas. Opiekę nad grupą sprawował Bartłomiej Korzeń. Uczennice otrzymały również specjalną nagrodę za filmik dokumentujący poszczególne etapy tworzenia piernikowego domku. Dyplomy za udział w konkursie otrzymały także Malwina Rejnert z kl. VIb i Paulina Rejnert z kl. IVa.



Śladami Aleksandry i Józefa Piłsudskich

13 marca uczniowie Szkoły Podstawowej nr 5 udali się do Muzeum Józefa Piłsudskiego w Sulejówku w związku z przypadającymi 19 marca imieninami marszałka oraz 102. rocznicą śmierci Aleksandry Piłsudskiej (31 marca). W ramach kultywowania szkolnej tradycji, związanej z utrwalaniem pamięci o Aleksandrze i Józefie Piłsudskich, tematyką zajęć edukacyjnych była głównie postać pani marszałkowej.

Uczestnicy zajęć muzealnych mieli okazję usłyszeć opowieść o dokonaniach Aleksandry Piłsudskiej, wybitnej bojowniczki o niepodległość i działaczki społecznej a także poznać z prywatnej strony.

Śledząc poszczególne etapy życia Józefa Piłsudskiego, dowiedzieli się jednocześnie o historii rodzinnej, młodości



i dojrzałym życiu Aleksandry Szczerbińskiej, noszącej od 1921 roku nazwisko Piłsudska. Marszałka i Aleksandrę połączył, na pewnym etapie ich życia, wspólny cel, czyli walka o niepodległą Polskę.

W końcowej części zajęć słuchacze mogli przekonać się, jak wielką rolę

odegrała Aleksandra Piłsudska w działaniach związanych z zachowaniem pamięci i dziedzictwa swojego męża. Symbolem tego wysiłku stał się zielony kufer, do którego we wrześniu 1939 roku rozpakowane pochodzące z Muzeum Józefa Piłsudskiego w Belwedrze pamiątki po marszałku.

Tydzień Świadomości Niepełnosprawności w „Trójce”

W Szkole Podstawowej nr 3 im. Tomusza Morusa bardzo ważne jest dobre samopoczucie uczniów, empatia i sprzyjający młodzieży klimat, dlatego organizowane są dla nich wydarzenia, które służą rozwojowi społecznemu. Tym razem w placówce odbył się Tydzień Świadomości Niepełnosprawności zorganizowany przez szkolnych specjalistów.

Każda z klas wzięła udział w warsztatach, podczas których zapoznała się w praktyce z zasadami *savoir-vivre*'u obowiązującymi w relacjach z osobami doświadczającymi różnych niepełnosprawności. Pomogło to uczniom zrozumieć trudy wynikające z tych ograniczeń. Każdy mógł sprawdzić, jakiego wysiłku wymaga chodzenie o kulach, jak trudne jest poruszanie się przy słabym widzeniu czy porozumiewanie się bez możliwości słyszenia. ■



RELACJE | SUKCESY SIATKAREK Z „TRÓJKI”

Uczennice Szkoły Podstawowej nr 3 im. Tomusza Morusa w Międzyszkolnych Zawodach Sportowych Otwock 2025 w Siatkówkę wykazały się nie tylko doskonałymi umiejętnościami sportowymi, ale także duchem gry zespołowej i determinacją.

Dziewczęta wygrały wszystkie mecze i zdobyły złoty medal. Wywalczyły też awans do zawodów powiatowych.

Mistrzostwa Powiatu Otwockiego Szkół Podstawowych w Siatkówce Dziewcząt w kategorii dzieci, które zostały rozegrane 11 marca, również przyniosły duży sukces zawodniczek ze Szkoły Podstawowej nr 3. Po zaciętej rywalizacji udało się wywalczyć trzecie miejsce. Gratulujemy! ■



Niecodzienne warsztaty dla uczniów

W SP nr 3 odbyły się warsztaty z profilaktyki uzależnień z wykorzystaniem alkogogli i narkogogli. W zajęciach uczestniczyły klasy VII i VIII. Dzięki współpracy z Powiatową Stacją Sanitarno-Epidemiologiczną w Otwocku uczniowie „Trójki” doświadczyli, jak substancje psychoaktywne wpływają na mózg, a co za tym idzie – na możliwości poznawcze i zmysły. Dowiedzieli się też, jakie są krótko- i długofalowe konsekwencje zażywania alkoholu, narkotyków i dopalaczy, a także palenia e-papierosów.

Młodzież szkolna, poza elementami edukacji zdrowotnej, mogła przećwiczyć asertywne postawy wobec uzależnień.

SP nr 3 serdecznie dziękuje pani Uli za przeprowadzenie warsztatów, a uczniom – za zaangażowanie i reprezentowanie szkoły. ■



RELACJE | ZWYCIĘZCY JUBILEUSZOWEGO KONKURSU RECYTATORSKIEGO „KORNELEK”



Z okazji Międzynarodowego Dnia Języka Ojczystego w Szkole Podstawowej nr 12 im. Kornela Makuszyńskiego odbyło się konkursowe przesłuchanie uczniów z klas I-III i przedszkolaków z placówki działającej przy SP nr 12

Patronem Szkoły Podstawowej nr 12, która w tym roku kończy 40 lat, jest Kornel Makuszyński. Placówka na co dzień stara się kierować słowami swojego patrona: „Stracony jest każdy dzień bez uśmiechu”. Uczniowie „Dwunastki” nie tracą czasu, uśmiechają się, poznają świat, doświadczają i przeżywają. Jednym z przejawów tego przesłania jest coroczny konkurs recytatorski „Kornelek”. Odbywa się on na poziomie przedszkolnym i wczesnoszkolnym. Konkurs ma uwrażliwiać dzieci na poezję i piękno języka polskiego oraz rozwijać zamiłowanie do czytania.

Młodszy uczniowie wybrane przez siebie wiersze recytowali w szkolnej biblio-

tece. Poziom tegorocznych prezentacji był wysoki. Jury w składzie Dorota Pucyńska, Mariola Rosłonec i Anna Suchcicka-Żurawska miało niełatwe zadanie. Po burzliwych obradach wybrano laureatów. Pamiątkowe dyplomy i nagrody wręczyła zwycięzcom dyrektorka SP nr 12 Agnieszka Dąbrowska-Dakus.

I miejsce – Jakub Pietrzak z klasy 3b za wiersz H. Niewiadomskiej „Kropka”, II miejsce – Zofia Pietrzak z klasy 1d za wiersz D. Wawiłow „Na wystawie”, III miejsce – Liwia Brodowska z klasy 3c za wiersz W. Chotomskiej „Makaron”. Wyróżnienie – Klara Dąbrowska z klasy 3b za wiersz J. Tuwima „Bardzo trudny rachunek”.

Talenty recytatorskie przedszkolaków oceniła komisja w składzie: dyrektorka szkoły Beata Szydłowska, Wanda Tomaszewska i Krzysztof Majchrzak. Jury wzięło pod uwagę zarówno dykcję, jak i prezencję, opanowanie tekstu, dobór repertuaru. Komisja miała nie lada wyzwanie, ponieważ poziom konkursu był bardzo wyrównany. Wszyscy uczestnicy otrzymali drobne upominki i pamiątkowe dyplomy, a na zwycięzców czekały atrakcyjne nagrody. ■



ZWYCIĘZCY KONKURSU



W kategorii 5-6-latków:

I miejsce – Matylda Śmierzyńska,
II miejsce – Tadeusz Koczyk,
III miejsce – Lena Główna,
wyróżnienie – Wojciech Raczkowski za interpretację wiersza „Okulary” J. Tuwima.

W kategorii 3-4-latków:

I miejsce – Maria Staniszeńska,
II miejsce – Aleksandra Staniszeńska,
III miejsce – Martyna Bernacik.



RELACJE | OTWARTE MISTRZOSTWA SZKOŁY W SZACHACH SZYBKICH

Szkoła Podstawowa nr 12 w Otwocku już po raz 18. gościła młodych szachistów na Otwartych Mistrzostwach Szkoły w Szachach Szybkich. W turnieju, który odbył się 8 marca, wzięło udział 66 zawodników z 23 szkół z Mazowsza. Z okazji 40-lecia szkoły każdy uczestnik otrzymał pamiątkową plakietkę, a młode szachistki zostały obdarowane kwiatami na Dzień Kobiet

Po emocjonujących zmaganiach w klasyfikacji drużynowej zwyciężyła SP nr 4 z Piaseczna. Kolejne miejsca zajęły drużyny z powiatu otwockiego: SP w Wiązownie, SP nr 3 w Józefowie i gospodarze – otwocka „Dwunastka”.

W klasyfikacji indywidualnej wygrał Maciej Dorn ze Szkoły Podstawowej nr 169 w Warszawie. Wśród dziewcząt triumfowała Marcelina Magalska z ZSP w Ładach. Tuż za podium uplasowała się reprezentantka „Dwunastki” – Zuzanna Nowakowska. W klasyfikacji obejmującej wyłącznie uczniów SP nr 12 mistrzem został Jaromir Zdzeba. Drugie miejsce zajął Ignacy Dąbrowski, a trzecia była Zuzanna Nowakowska. Wszystkim gratulujemy!

Za przygotowanie turnieju podziękowania należą się nauczyciel-



kom z „Dwunastki”, które od lat są zaangażowane w przedsięwzięcie – Annie Dobrowolskiej (opiekunice szachistów w SP nr 12) i Beacie Szczęśniak. Wśród organizatorów były niezawodne mamy z Rady Rodziców – Katarzyna Baranowska, Kinga Czajka-Borzymowska i Beata Motyl. O to, by zawodnicy i ich opiekunowie nie opadli z sił, zadbała kawiarenka z pysznymi wypiekami dostarczonymi przez piekarnię i cukiernię „Wanda”.



RELACJE | PRZEDSZKOLAKI PRZYWITAŁY WIOSNĘ

Miejskie Przedszkole nr 3 powitało hucznie pierwszy dzień kalendarzowej wiosny. Z tej okazji dzieci razem z nauczycielkami przygotowały przedstawienie, w którym pożegnały Panią Zimę. Przedszkolaki w kolorowych przebraniach wzięły udział w zabawach na świeżym powietrzu. Dzieci obserwowały powstawanie tęczy i niebieski deszczyk padający z chmurki oraz robiły kolorową pianę. Teraz wiosna już na pewno już z nami zostanie.



RELACJE | WARSZTATY, EKSPERYMENTY I AKTYWNOŚCI FIZYCZNE W „JEDYNCE”

Jak co roku uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 im. Władysława Reymonta spędzili pierwszy tydzień ferii zimowych, uczestnicząc w bezpłatnych zajęciach organizowanych przez fundację „Otwocka Jedyńka”

Różnorodne zajęcia dostarczyły Uczestnikom wiele radości i nowych doświadczeń. Uczniowie wzięli udział m.in. w Akademii Młodych Ratowników – warsztatach edukacyjnych, dzięki którym zdobyli cenną wiedzę, co w przyszłości może pomóc im w sytuacjach wymagających szybkiej reakcji. Podczas zajęć wykorzystano sprzęt do nauki i udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej zakupiony z budżetu obywatelskiego w ramach projektu „Bezpieczny Otwock”.

Uczniowie eksperymentowali też w Laboratorium Młodych Odkrywców, poznawali nowe techniki plastyczne, a także uczestniczyli w zajęciach rekreacyjno-sportowych.

Był to czas na rozwijanie pasji, naukę, zabawę i aktywność fizyczną. Zadanie było współfinansowane ze budżetu Otwocka. ■





Nieruchomości gruntowe Miasta Otwocka przeznaczone na sprzedaż w drodze ustnych przetargów nieograniczonych położone w Otwocku

- Działka ewidencyjna w obrębie 76 o numerze 9/3 o pow. 1139 m²

Data przetargu: **22 maja 2025 r., godz. 10.00**

Cena wywoławcza nieruchomości: **680 000 zł**

Wysokość wadium: **68 000 zł**

Termin wpłacenia wadium: **16.05.2025 r.**



PORADNIK MIESZKAŃCA



AWARIE CIEPŁOWNICZE

- za pośrednictwem platformy iMieszkaniec.pl (została uruchomiona na stronie OSM w zakładce „Strefa mieszkańca”);
- telefonicznie od pon. do pt. pod nr (22) 779 25 57 w godz. 7-15; całodobowo i w dni wolne od pracy (tylko przecieki instalacji centralnego ogrzewania i ciepłej wody), tel. 693 642 177, e-mail: sekretariat@ozec.eu.



AWARIE OŚWIETLANIA ULICZNEGO

- od pon. do pt. w godz. 7-15, tel. 22 779 25 57, całodobowo we wszystkie dni tygodnia, tel. 22 778 25 49, e-mail: sekretariat@ozec.eu, w zgłoszeniu należy podać:
- ulicę i numer najbliższej posesji,
- numer słupa, charakter usterki (pojedyncza lampa czy ciąg lamp, uszkodzenie słupa, lampa migająca czy całkowicie nieświecąca).



PSZOK

- ul. Kraszewskiego 1, wjazd naprzeciwko parku handlowego,
- piątki w godz. 12-20, soboty w godz. 8-16, z wyjątkiem świąt i dni ustawowo wolnych od pracy.



SPRAWY DOTYCZĄCE DRÓG MIEJSKICH

- Wydział Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miasta Otwocka, tel. 22 779 20 01 wew. 118, w pon. w godz. 8-18, od wt. do pt. w godz. 8-16, e-mail: wgk@otwock.pl.



EKOPATROL

- ochrona zwierząt i kontrola w zakresie ochrony środowiska, przyrody, odpadów, czystości i porządku,
- tel. 605 219 979.



MOBILNY DORADCA PROGRAMU „CZyste Powietrze”

- tel. 512 623 199 (w godz. 16-20),
- punkt konsultacyjno-informacyjny programu „Czyste powietrze”, Urząd Miasta Otwocka, ul. Armii Krajowej 5, budynek C, pok. nr 4 w godz. pon. 8-18, od wt. do pt. 8-16.

03
MAJA

PIKNIK: VIVAT 3 MAJA!

MUZEUM ZIEMI OTWOCKIEJ

1
CZERWCA

DZIEŃ DZIECKA

PARK MIEJSKI

07
CZERWCA

FESTIWAL: MŁODA ESTRADA

PARK MIEJSKI

14
CZERWCA

OTWARCIE SCENY CENTRUM 2025

SCENA CENTRUM

21
CZERWCA

NOC ŚWIĘTOJAŃSKA

KLUB MŁĄDZ



MIASTO OTWOCK



MOKTIS